

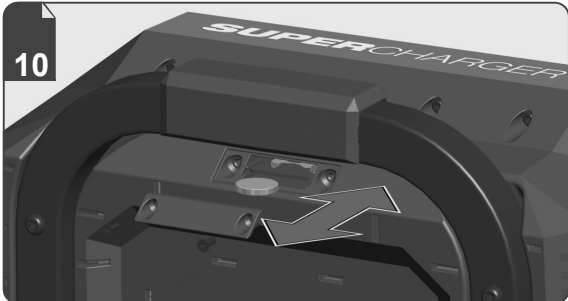
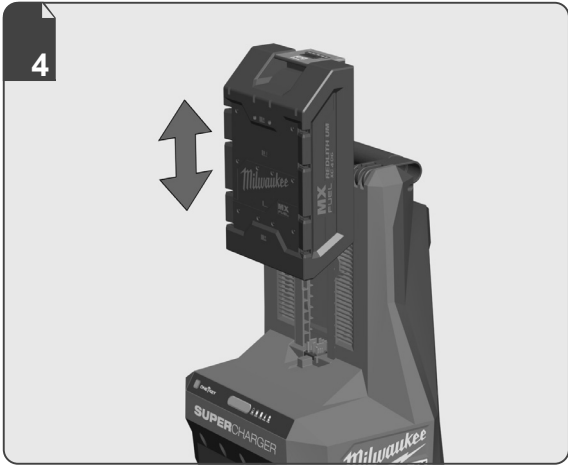
Milwaukee™

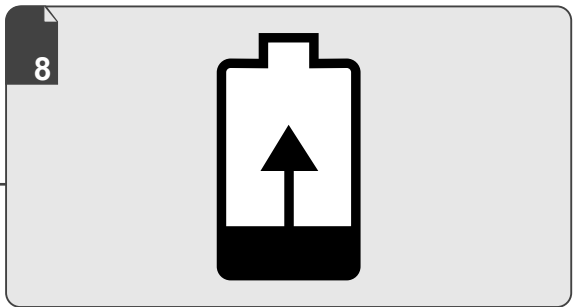
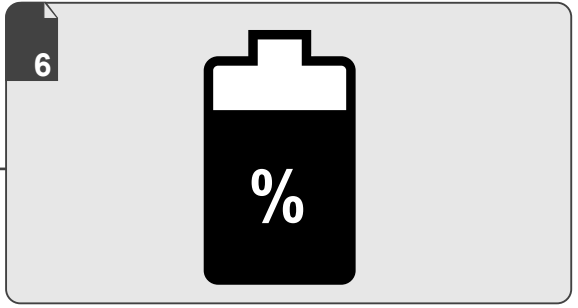
Nothing but **HEAVY DUTY.**™

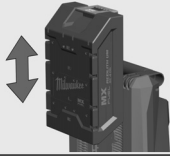


MXF SC

- EN User Manual
- ZH 操作指南
- ZH 操作指南
- KO 사용시 주의사항
- TH คู่มือการใช้งาน
- ID Buku Petunjuk Pengguna
- VI Cẩm nang hướng dẫn sử dụng
- JA 取扱説明書







Before first use of the battery pack, remove the transport lock and push in the slide.

第一次使用 電池組之前，請取下運輸鎖並推入滑軌。

第一次使用 電池組之前，請取下運輸鎖並推入滑軌。

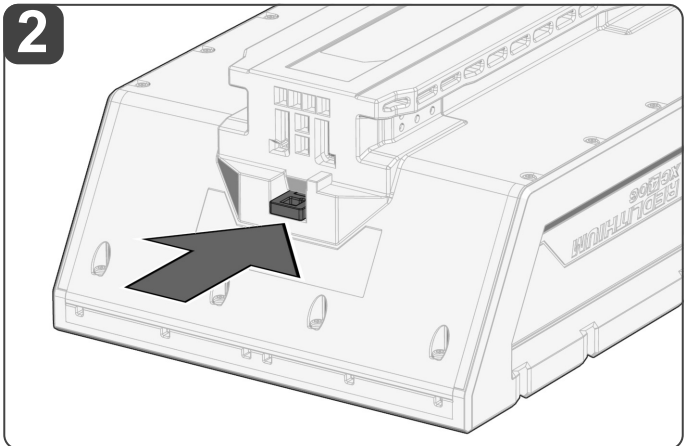
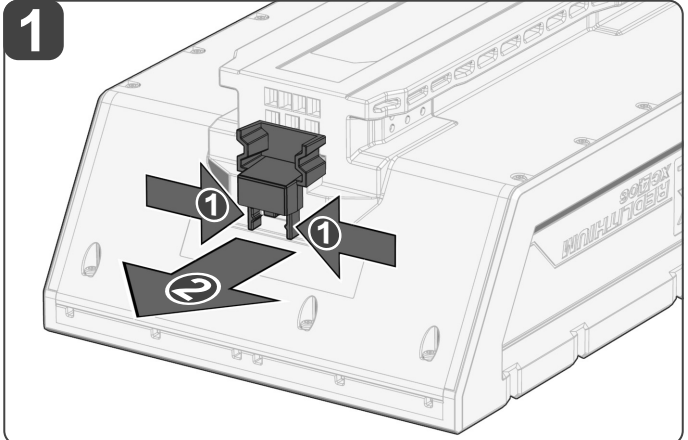
배터리를 처음 사용하기 전, 운송 잠금 장치를 분리하고 슬라이더에 밀어 넣으십시오.

สำหรับก่อนแบตเตอรี่ ให้ถอดตัวล็อกเพื่อการขนส่งแล้วกดลงในแถบเลื่อนก่อนใช้งานครั้งแรก

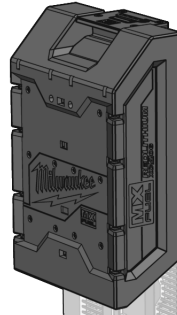
Sebelum penggunaan pertama baterai, lepaskan kemasan pengiriman dan tekan slider.

Trước khi sử dụng bộ pin lần đầu tiên, hãy tháo khóa vận chuyển và đẩy thanh trượt vào.

バッテリーパックを最初に使用する前に、輸送ロックを解除してスライド内に押し込みます。

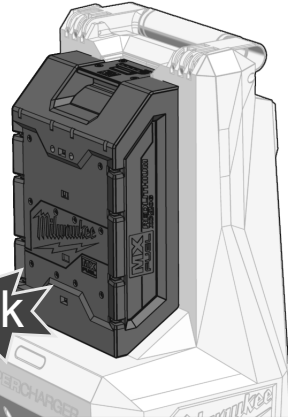


1

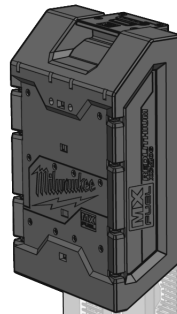


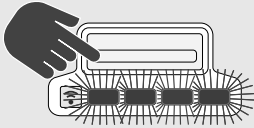
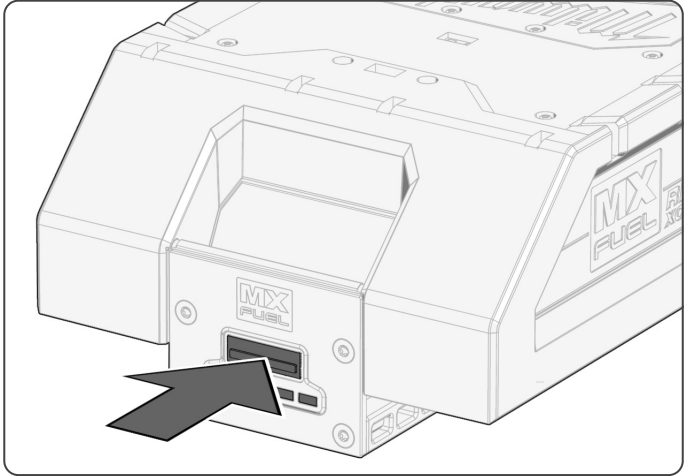
2

Click
啪嗒聲
啪嗒声
딸깍
click
Klik
Tiếng tách
クリック

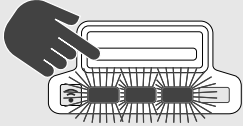


1

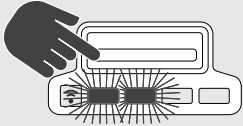




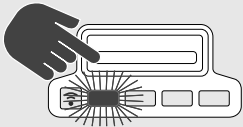
77-100 %



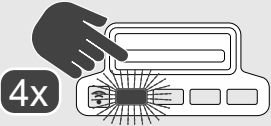
55-77 %



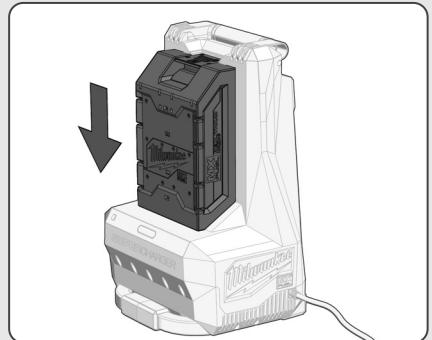
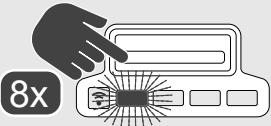
33-55 %

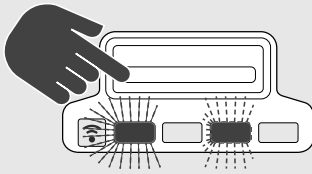


10-32 %



< 10 %





An alternating blinking pattern indicates that an error or overtemperature state was encountered. Allow the battery pack to cool down and reinsert it. If the pattern continues, contact a MILWAUKEE service centre.

交替閃爍的模式表示遇到錯誤或過熱狀態。讓電池組冷卻，並重新插入它。如果情況仍然出現，請聯繫 MILWAUKEE 服務中心。

交替闪烁的模式表示遇到错误或过热状态。让电池组冷却，并重新插入它。如果情况仍然出现，请联系 MILWAUKEE 服务中心。

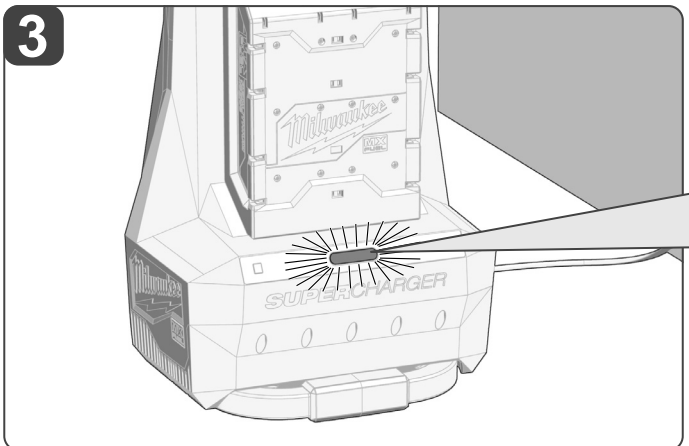
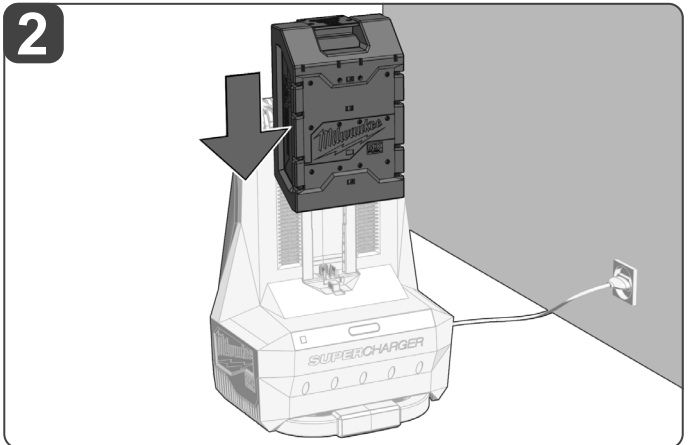
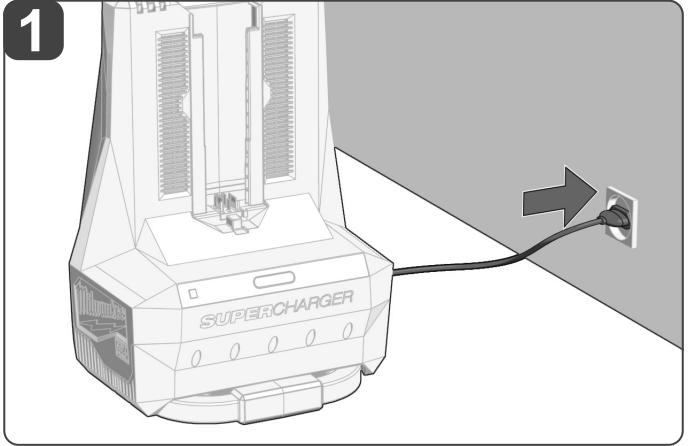
번갈아 깜박이는 패턴은 오류 또는 과열 상태가 발생했음을 나타냅니다. 배터리 팩을 냉각시키고 다시 삽입합니다. 패턴이 계속되면 MILWAUKEE 서비스 센터에 문의하십시오.

รูปแบบการกะพริบแบบสลับกันบ่งชี้ว่าเกิดข้อผิดพลาดหรือสถานะอุณหภูมิสูงเกินไป ปิดให้ก่อนแบตเตอรี่เย็นลงและใส่เข้าไปใหม่อีกครั้ง หากยังคงกะพริบในรูปแบบเดิม ให้ติดต่อศูนย์บริการ MILWAUKEE

Pola kedip bergantian menunjukkan bahwa ditemukan kesalahan atau kondisi suhu berlebih. Biarkan baterai mendingin dan masukkan kembali. Jika polanya berlanjut, hubungi pusat servis MILWAUKEE.

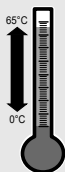
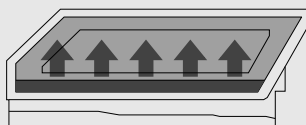
Mô hình nhấp nháy xen kẽ cho biết rằng đã gặp phải lỗi hoặc trạng thái quá nhiệt. Để bộ pin nguội đi và lắp lại. Nếu vẫn còn xuất hiện mô hình, hãy liên hệ với trung tâm bảo dưỡng của MILWAUKEE.

交互に点滅する場合、エラーまたは過熱状態であることを示します。バッテリーパックを冷やして、再度挿入してください。この点滅状態が続いた場合は、MILWAUKEEサービスセンターまでお問い合わせください。

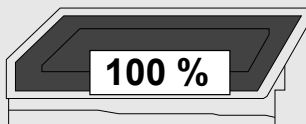




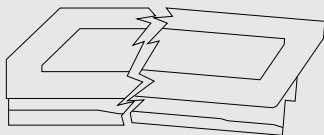
RED



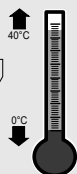
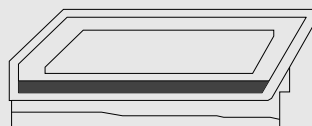
GREEN



RED/GREEN



RED



Red

紅燈

红灯

붉은색

สีแดง

Merah

Đỏ

赤

Green

綠燈

绿灯

녹색

สีเขียว

Hijau

Xanh lục

綠

Red/Green

紅燈/綠燈

红灯/绿灯

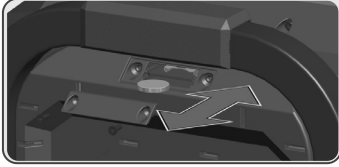
붉은색/녹색

สีแดง/สีเขียว

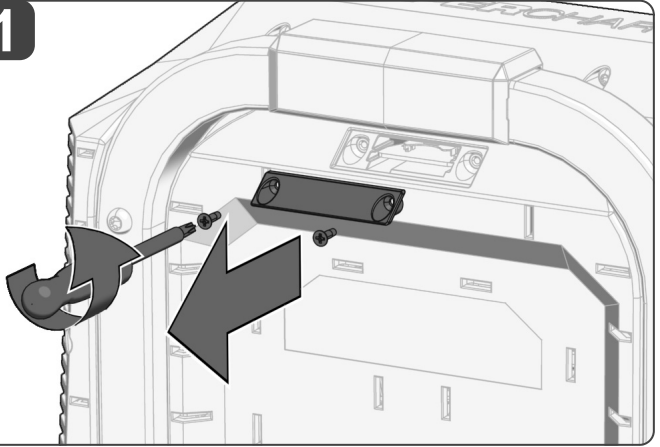
Merah/Hijau

Đỏ/Xanh lục

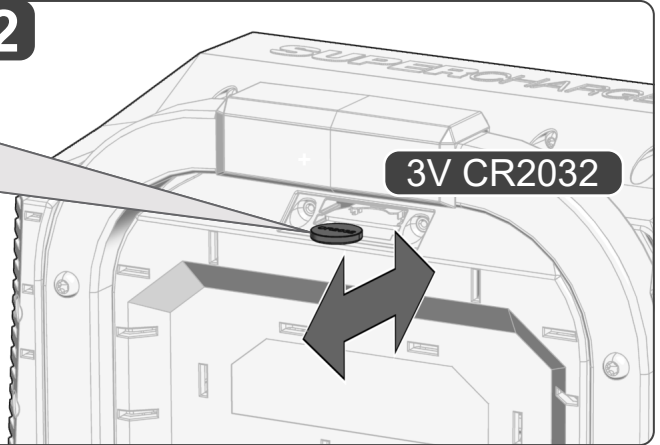
赤/綠



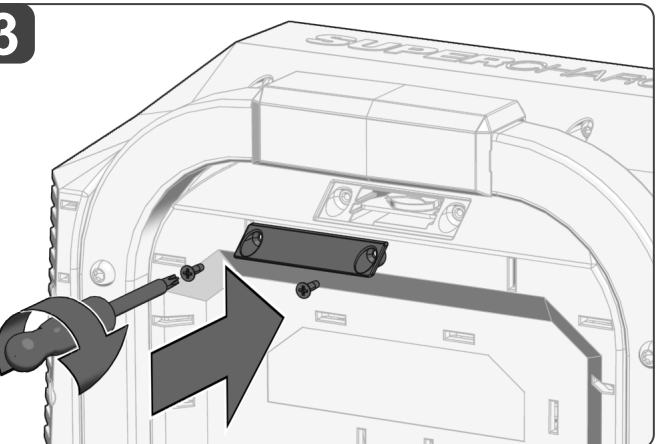
1



2



3



3V CR2032
Coin cell
鈕扣電池
鈕扣電池
코인 셀
แบตเตอรี่เซลล์แบบเหรียญ
Sel koin
Pin dạng đồng xu
ボタン電池

TECHNICAL DATA

MXF SC

Type	Battery charger
Input voltage	100-240 V
Input watts	1200 W
Output voltage	72 V
Output current	12 A
Charge time with MXF CP203 battery (4.5 (A))	≤ 45 mins
Charge time with MXF XC406 battery (10 (A))	≤ 45 mins
Charge time with MXF HD812 battery (12 (A))	≤ 75 mins
Frequency band(s) of Bluetooth	2402-2480 MHz
Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s)	3 dBm
Bluetooth version	BLE V4.2
Weight according EPTA-Procedure 01/2014	8.8 kg
Recommended ambient charging temperature	+5 °C – +40 °C

⚠ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

SAFETY WARNINGS

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. MILWAUKEE distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

The product can charge the following battery packs only:

Battery catalogue no.	Cell type	DC volts	Capacity	Cell no.
MXF CP203	Li-ion	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXF XC406	Li-ion	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20
MXF HD812	Li-ion	72 V	≤ 12.0 Ah	3 x 20

Do not try to charge non-rechargeable battery packs with the product.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Do not allow metal parts to enter the battery section of the charger (short circuit risk).

Never break open battery packs and chargers, and store them only in dry rooms. Keep the battery packs and chargers dry at all times.

The battery clamps of the charger are fed by the mains supply. Do not touch the product with conducting objects.

Never charge a damaged battery pack. Replace it with a new one. Before using the product, check the product, cable, and plug for any damages or material fatigue. Repairs should only be carried out by authorised service centres.

Use only MXF System chargers for charging MXF System battery packs. Do not use battery packs from other systems.

The product is not intended to be used or cleaned by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given instructions concerning the safe use of the product by a person legally responsible for their safety. They should be supervised while using

the product. Children shall not use, clean, or play with the product, that when not in use should be secured out of their reach.



WARNING! The product contains a lithium button/coin cell battery. A new or used battery can cause severe internal burns and lead to death in as little as 2 hours if swallowed or enters the body. Always secure the battery cover. If it does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep it away from children. If you think that the batteries may have been swallowed or entered the body, seek immediate medical attention.

ADDITIONAL BATTERY SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse the product, battery pack, or charger in fluid or allow fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The product charges MXF CP203, MXF XC406 and MXF HD812 MILWAUKEE Li-ion battery packs.

Do not use the product for any other purpose.

MAINS CONNECTION

Connect the product only to a single-phase AC current supply and only to the mains voltage specified on the rating plate. Connect the product to the power supply using only sockets with an earth wire.

CHARGING TIME

Battery catalogue no.	Volts	Capacity	Approximate charging time
MXF CP203	72 V	≤ 3.0 Ah	≤ 45 minutes
MXF XC406	72 V	≤ 6.0 Ah	≤ 45 minutes
MXF HD812	72 V	≤ 12.0 Ah	≤ 75 minutes

BATTERIES

Battery packs that have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50 °C reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of the chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum lifetime, the battery packs have to be fully charged after use.

To obtain the longest possible battery life, remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:

- Store the battery pack where the temperature is below 27 °C and away from moisture.
- Store the battery packs in a 30% – 50% charged condition.
- Every six months of storage, charge the pack as normal.

BATTERY PACK PROTECTION

In extremely high torque, binding, stalling, and short circuit situations that cause high current draw, the product stops for about 2 seconds and then the product turns off. To reset, release the trigger.

Under extreme circumstances, the internal temperature of the battery pack could become too high. If this happens, the battery pack turns off and the fuel gauge flashes until the battery pack cools down. After the lights turn off, continue working.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national, and international provisions and regulations.

Batteries can be transported by road without further requirements.

Commercial transport of lithium-ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods Regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that the battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that the battery pack is secured against movement within the packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leaking.
- Check with the forwarding company for further advice.

CHARACTERISTICS

After inserting the battery pack into the reception of the charger, the battery pack automatically charges (the control lamp turns red).

A fully discharged battery pack with an internal temperature in the normal range charges in about 35 to 75 minutes, depending on the battery pack and internal temperature of the charger.

Heavily cycled battery packs may take longer to charge completely.

The fuel gauge lights are displayed as the battery pack is being charged, indicating how fully charged the battery pack is. The fuel gauge turns off when charging is complete.

Once the battery pack is fully charged, the LED on the charger changes from red to green and the LEDs on the battery pack go out.

If the light indicator flashes red and green or does not come on, check that the battery pack is fully seated into the bay. Remove the battery pack and reinsert it. If the light continues to flash red and green or does not come on, remove the battery pack, and unplug the charger for at least 2 minutes. After 2 minutes, plug the charger back in and reinsert the battery pack. If the problem persists, contact a MILWAUKEE service centre.

CHARGER LIGHT INDICATORS



Continuous red Charging



Slow flashing green Approaching full charge



Continuous green Charging is complete



Fast flashing red The battery pack or charger is too hot/cold. Charging will begin/resume when the battery pack or charger reaches the correct charging temperature.



Flashing red/green Damaged or faulty battery pack or charger

WORKING INSTRUCTIONS

New battery packs must be charged before first use. The battery pack is shipped in sleep mode.

COLD WEATHER OPERATION

MILWAUKEE Li-ion battery packs are designed to operate in temperatures below freezing. When the battery pack is too cold, it may need to warm up before normal use. Place the battery pack on the product and use the product in a light application.

MAINTENANCE

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazard.

Use only MILWAUKEE accessories and MILWAUKEE spare parts. Should components that have not been described need to be replaced, contact one of our MILWAUKEE service centres (see our list of guarantee or service addresses).

If needed, an exploded view of the product can be ordered. State the product type and the serial number on the label, and order the drawing at your local service centres.

SYMBOLS



Read the instructions carefully before starting the product.



CAUTION! WARNING! DANGER!



Always disconnect the plug from the socket before carrying out any work on the product.



Do not burn used battery packs.



Never charge a damaged battery pack. Replace it with a new one.



Do not swallow the coin cell battery.



Warning! Danger of electric shock.



The product is only suitable for indoor use. Never expose the product to rain.



Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators and light sources have to be removed from equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. According to local regulations retailers may have an obligation to take back waste batteries and Waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to re-use and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials. Waste batteries, in particular containing lithium and waste Electrical and electronic equipment contain valuable, recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health, if not disposed of in an environmentally compatible manner. Delete personnel data from waste equipment, if any.

IMDA CONFORMITY

Complies with
IMDA Standards
DA107248

類型	充電器
輸入電壓	100-240 V
輸入瓦特	1200 W
輸出電壓	72 V
輸出電流	12 A
使用 MXF CP203 電池 (4.5 (A)) 的充電時間	≤ 45 分鐘
使用 MXF XC406 電池 (10 (A)) 的充電時間	≤ 45 分鐘
使用 MXF HD812 電池 (12 (A)) 的充電時間	≤ 75 分鐘
藍牙的頻段	2402-2480 MHz
頻段內傳輸的最大射頻功率	3 dBm
藍牙版本	BLE V4.2
根據 EPTA-Procedure 01/2014 的重量	8.8 kg
建議充電環境溫度	+5 °C - +40 °C

警告！ 請閱讀本產品隨附的所有安全警告、說明、插圖及規格。不遵循這些警告和說明會導致觸電、火災和/或嚴重傷害。

將所有警告和說明保存好，方便以後查閱。

安全警告

勿將用過的電池組與家庭廢棄物混合或燃燒電池。MILWAUKEE 經銷商提供舊電池回收，以保護我們的環境。

本產品只能為下列電池組充電：

電池型號	電池類型	直流電壓	容量	電池數量
MXF CP203	鋰電池	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXF XC406	鋰電池	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20
MXF HD812	鋰電池	72 V	≤ 12.0 Ah	3 x 20

本產品不可以為非充電式電池組充電。

請勿將電池組與其他金屬物品一起存放（可能引起短路）。

切勿讓金屬部份接觸充電器的電池組部份（有短路危機）。

不可拆開電池組和充電器。電池組和充電器必須儲藏在乾燥的空間，勿讓濕氣滲入。必須經常保持乾燥。

充電器的電池夾由市電供電。不要用導電物體接觸產品。

切勿為損壞的電池組充電。以新的電池替換。使用產品之前，先檢查產品、電源電線和插頭是否有任何損壞或材料疲勞。維修只能由授權服務中心進行。

僅可使用 MXF 系統充電器對 MXF 系統電池組進行充電。請勿使用其他系統的電池組。

本產品不得讓身體、感官或精神力減弱或缺乏經驗或知識的人員使用或清潔。除非他們已經獲得了法律上對其安全負責的人授予使用本產品的安全說明。當使用產品時，他們必須受監督。兒童不得使用、清潔本產品或將本產品當作玩具。當產品閒置時，應該存放在兒童接觸不到的地方。



警告！ 本產品包含一個鋰電池/鈕扣電池。一個新的或已使用的電池均可能導致嚴重的內部灼傷。如果吞嚥或進入身體，可在短短2小時內導致死亡。務必固定電池蓋。如果沒有牢固關閉，請停止使用產品，取出電池，並將其遠離兒童。如果您認為電池可能已經吞嚥或進入人體，請立即就醫。

附加電池組安全警告

警告！ 為了減少因短路而導致火災、人身傷害和產品損壞的風險，請勿將工具、電池組或充電器浸沒在液體中或使液體流入其中。

腐蝕性或導電性液體（如海水、某些工業化學品、以及漂白劑或含漂白劑的產品等）都會導致短路。

特定使用條件

本產品只能為 MXF CP203, MXF XC406 及 MXF HD812 MILWAUKEE 鋰電池充電。

請勿將本產品用於任何其他目的。

電源連接

僅能使用單相交流電電源，以及額定值標籤標示的系統電壓。僅將電源連接到接地線的插座中，以確保產品能夠快速斷開連接。

充電時間

電池型號	直流電壓	容量	大約充電時間
MXF CP203	72 V	≤ 3.0 Ah	≤ 45 分鐘
MXF XC406	72 V	≤ 6.0 Ah	≤ 45 分鐘
MXF HD812	72 V	≤ 12.0 Ah	≤ 75 分鐘

電池組

久未使用的電池組必須重新充電後再使用。

超過50 °C的高溫會降低電池組的效能。避免暴露於高溫或陽光下（可能導致過熱）。

充電器和電池組的接觸點處應保持清潔。

為確保最佳電池組使用壽命，電池組使用後應再完全充電。

為確保電池組的最長壽命，充電完成後，勿將電池組繼續留在充電器上。

電池組儲存時間長於30日：

- 將電池組存放於溫度低於27 °C的環境，且避免受潮；
- 將電池組保持在充電量30% - 50%的狀態
- 存放中的電池組應每六個月照常充電一次。

電池組過載保護

因一些諸如極高的扭力、外物附着、突然停機和線路短路發生的情況下，會導致高電流消耗。此等情況下，產品將停止約2秒，然後產品將停止及關機。如要重置，請鬆開扳機。

在極端情況下，電池組內部的溫度可能變得過高。如果發生這種情況，電池組會關閉，電量計會閃爍直至電池組冷卻下來。電池燈熄滅後，才會繼續運作。

運輸鋰電池組

鋰離子電池組須受制於危險品法例的要求。

運送鋰電池組必須在符合當地、國家及國際標準及法例的情況下進行。

使用者可於陸地上運送電池組而毋須受限；

第三方負責的商業式鋰電池組運送須受制於危險品法例。運送的預備及過程必須由受專業訓練的人士進行，亦必須得到專家在場監管。

運送電池組時：

- 請確保電池組接觸端子受到嚴密保護及經過絕緣，防止短路；
- 請確保電池組妥善包裝，防止碰撞磨擦；
- 切勿運送已有裂痕或已有洩漏的電池組。
- 建議與速遞公司緊密聯繫以獲得進一步資訊。

特點

將電池組插入充電器的接收端後，電池組將自動充電（控制指示燈會亮起紅光）。

內部溫度正常並且完全放電的電池組，大約需要充電 35 - 75 分鐘，實際情況取決於電池組及充電器的內部溫度。






頻繁循環電池組可能需要更長時間才能完全充電。

電池組正在充電時，電量計指示燈會顯示，指示電池組充滿電程度。充電完成後，電量計會關閉。

電池組充滿電後，充電器上的 LED 燈會從紅燈變為綠燈，電池組上的 LED 燈會熄滅。

如果指示燈的紅燈和綠燈閃爍或沒有亮起，請檢查電池組是否已完全插入托架。取出電池組並重新插入。如果指示燈的紅燈和綠燈仍然持續閃爍或沒有亮起，請取出電池組並拔下充電器至少2分鐘。2分鐘後，將充電器重新連接到電源並重新插入電池組。如果問題仍然存在，請聯繫 MILWAUKEE 服務中心。

充電器指示燈

	持續亮起的紅燈	充電中
	緩慢閃爍的綠燈	接近完全充電
	持續亮起的綠燈	充電完成
	快速閃爍的紅燈	電池組或充電器過熱/過冷。當電池組或充電器達到正確的充電溫度時，將開始/恢復充電。
	閃爍的紅燈/綠燈	電池組或充電器受損或出現故障

工作指示

首次使用前必須先為新電池組充電。電池組出廠時處於睡眠模式。

寒冷天氣操作

MILWAUKEE 鋰電池能夠於低於冰點的溫度下工作。當電池組太冷時，在正常使用前，可能需要預熱。在產品上放入電池組，並在輕型應用中使用產品。

維修

為了以免發生危險，如果電源線損壞必須由其製造商、服務代理或具有同等資格的人員更換。

只能使用 MILWAUKEE 配件和備件。如果需要更換的組件在此沒有介紹，請與其中一個 MILWAUKEE 服務代理機構聯繫（參見我們的維修/服務地址列表）。

如果需要，可以訂閱產品的分解圖。諮詢圖件時，請您向當地的顧客服務中心提供以下資料：銘牌上的產品號碼及機型。

符號



啟動產品前，請仔細閱讀本說明。



注意！警告！危險！



對產品進行任何工作前，務必從插座上拔出插頭。



不可以把已使用的電池組丟入火中。



切勿為損壞的電池組充電。以新的電池替換。



不要吞下鈕扣電池。



警告！觸電危險。



本產品僅適用於室內使用。切勿將產品暴露在雨中。



請勿將廢電池組、廢電器、廢電子設備等廢棄物作為未分類城市廢棄物進行處理。必須分開回收廢電池、廢電器及廢電子設備。

廢電池組、廢蓄電池組和燈源必須從設備上拆下。請與當地相關部門或經銷商聯繫，了解回收建議和收集地點。

根據地區規定，零售商有義務免費回收廢電池、廢電器和廢電子設備。

您對重用及回收廢電池、廢電器及廢電子設備作出貢獻，有助於減少原料需求。廢電池，特別是含有鋰和含有可回收利用的有價值物質的廢電器、廢電子設備，如果不以與環境兼容的方式廢棄，可能會對環境和人類健康產生不良影響。

如果廢電子設備中有任何個人數據，請在棄置前刪除。

NC聲明

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

設備名稱：充電器 Equipment name: Charger		型號（型式）：MXF SC Type designation (Type): MXF SC				
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
外殼/貼紙/螺絲/ logo絲印油/手柄 插銷 Enclosure/label/ screw/logo silk- screen oil/handle pin	○	○	○	○	○	○
主電路板組件/藍牙 電路板組件/鈕扣電 池電路板組件 Main PCBA/ BLE PCBA/ Coin Cell PCBA	—	○	○	○	○	○
主電路板金屬盒 Metal Box for main PCBA	○	○	○	○	○	○
AC 電源線 Power Supply Cord	○	○	○	○	○	○
DC 端子塊 DC terminal block	○	○	○	○	○	○
開關組件 Switch Assembly	○	○	○	○	○	○
DC 風扇/ 風扇保 護套 DC Fan/ Fan boot	○	○	○	○	○	○
金屬架組件/橡膠墊 Metal Frame Assembly/ Rubber isolator	○	○	○	○	○	○
<p>備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.</p> <p>備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.</p> <p>備考3. “—”係指該項限用物質為排除項目。 Note 3: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.</p>						

类型	充电器
输入电压	100-240 V
输入瓦特	1200 W
输出电压	72 V
输出电流	12 A
使用 MXF CP203 电池 (4.5 (A)) 的充电时间	≤ 45 分钟
使用 MXF XC406 电池 (10 (A)) 的充电时间	≤ 45 分钟
使用 MXF HD812 电池 (12 (A)) 的充电时间	≤ 75 分钟
蓝牙的频段	2402-2480 MHz
频段内传输的最大射频功率	3 dBm
蓝牙版本	BLE V4.2
根据 EPTA-Procedure 01/2014 的重量	8.8 kg
建议充电环境温度	+5 °C - +40 °C

警告! 请阅读本产品随附的所有安全警告、说明、插图及规格。不遵循这些警告和说明会导致触电、火灾和/或严重伤害。

保存好所有警告和说明书以备查阅。

安全警告

用过的电池组不可以丢入火中或一般的家庭垃圾中。美沃奇经销商提供旧电池组回收，以保护我们的环境。

本产品只能为下列电池组充电：

电池组型号	电池组类型	直流电电压	容量	电池组数量
MXF CP203	锂电池组	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXF XC406	锂电池组	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20
MXF HD812	锂电池组	72 V	≤ 12.0 Ah	3 x 20

本产品不可以为非充电式电池组充电。

电池组不可以和金属物体存放在一起（可能产生短路）。

切勿让金属部分接触充电器的电池组部份（有短路危机）。

不可拆开电池组和充电器。电池组和充电器必须储藏在干燥的空间，勿让湿气渗入。必须经常保持干燥。

充电器的电池组夹由市电供电。不要用电物体接触产品。

切勿为损坏的电池组充电。以新的电池组替换。使用产品之前，先检查产品、电源电线和插头是否有任何损坏或材料疲劳。维修只能由授权服务中心进行。

MXF 系列的电池组只能和 MXF 系列的充电器配合使用。不可以使用其他系列的电池组。

本产品不得让身体、感官或精神能力减弱或缺乏经验或知识的人员使用或清洁。除非他们已经获得了法律上对其安全负责的人授予使用本产品的安全说明。当使用产品时，他们必须受监督。儿童不得使用、清洁本产品或将本产品当作玩具。当产品闲置时，应该存放在儿童接触不到的地方。

警告! 本产品包含一个锂电池组/钮扣电池组。一个新的或二手的电池组可能导致严重的内部灼伤。如果吞咽或进入身体，可在短短2小时内导致死亡。务必固定电池组盖。如果没有牢固关闭，请停止使用产品，取出电池组，并将其远离儿童。如果您认为电池组可能已经吞咽或进入人体，请立即就医。

附加电池组安全警告

警告! 为了减少因短路而导致火灾、人身伤害和产品损坏的风险，请勿将工具、电池组或充电器浸没在流体中或使流体流入其中。

腐蚀性或导电性流体（如海水、某些工业化学品、以及漂白剂或含漂白剂的产品等）都会导致短路。

特定使用条件

本产品只能为 MXF CP203, MXF XC406 及 MXF HD812 美沃奇锂电池组充电。

请勿将本产品用于任何其他目的。

电源连接

只能连接单相交流电电源，只能连接机器铭牌上规定的电压。只能带接地线的插座，将产品连接到电源。

充电时间

电池组型号	直流电电压	容量	大约充电时间
MXF CP203	72 V	≤ 3.0 Ah	≤ 45 分钟
MXF XC406	72 V	≤ 6.0 Ah	≤ 45 分钟
MXF HD812	72 V	≤ 12.0 Ah	≤ 75 分钟

电池组

长期存放的电池组必须先充电再使用。

超过50 °C的高温会降低电池组的效能。避免暴露于高温或阳光下（可能导致过热）。

充电器和电池组的接触点处应保持清洁。

为获得最长寿命，使用后应将电池组充满电。

为确保最长使用寿命，充电后应将电池组从充电器中取出。

电池组储藏时间大于30天的存放要求：

- 环境温度低于27 °C 的阴凉干燥处存放电池组；
- 电池组状态为30% - 50%电量下存储电池组；
- 每6个月给电池组充电1次。

电池组超载保护

因一些诸如极高的扭力、外物附着、突然停机和线路短路发生的情况下，会导致高电流消耗。此等情况下，产品将停止约2秒，电池组灯闪烁，然后产品将停止及关机。如要重置，请松开扳机。

在这种情况下，电池组的内部温度可能会变得过高。如果发生这种情况，电池组会关闭，电量计灯会闪烁直至电池组冷却下来。电池组灯熄灭后，才会继续运作。

锂电池组的运输

锂电池组属于危险货品并受制于危险货品运输条例。

此电池组的运输必须遵守地方、国家和国际法律规定。

用户在公路上运输此电池组不必遵守特殊规定；

锂电池组的商业性运输受制于危险货品运输条例的规定。运输准备和运输必须由受过专业培训的人员进行。全程必须由专业人员监督。

运输电池组时必须注意到下列事项：

- 为避免短路，必须确保电池组接点的防护和绝缘；
- 确保包装中的电池组包不会滑动；
- 严禁运输已损坏或已产生泄漏的电池组。
- 更多运输建议请联系运输公司。

特点

将电池组插入充电器的接收端后，电池组将自动充电（控制指示灯会亮起红光）。

内部温度正常并且完全放电的电池组，大约需要充电 35 - 75 分钟，实际情况取决于于电池组及充电器的内部温度。

频繁循环电池组可能需要更长时间才能完全充电。

电池组正在充电时，电量计指示灯会显示，指示电池组充满程度。充电完成后，电量计会关闭。

电池组充满电后，充电器上的 LED 灯会从红灯变为绿灯，电池组上的 LED 灯会熄灭。

如果指示灯的红灯和绿灯闪烁或没有亮起，请检查电池组是否已完全插入托架。取出电池组并重新插入。如果指示灯的红灯和绿灯持续闪烁或没有亮起，请取出电池组并拔出充电器至少2分钟。2分钟后，将充电器重新连接到电源并重新插入电池组。如果问题仍然存在，请联系美沃奇服务中心。

充电指示灯

	持续亮起的红灯	充电中
	缓慢闪烁的绿灯	接近完全充电
	持续亮起的绿灯	充电完成
	快速闪烁的红灯	电池组或充电器过热/过冷。当电池组或充电器达到正确的充电温度时，将开始/恢复充电。
	闪烁的红灯/绿灯	电池组或充电器受损或出现故障

工作指示

首次使用前必须先为新电池组充电。电池组出厂时处于睡眠模式。

寒冷天气操作

美沃奇锂离子电池组能够于低于冰点的温度下工作。当电池组太冷时，在正常使用前，可能需要预热。在产品上放入电池组，并在轻型应用中使用产品。

维修

为了避免发生危险，如果电源线损坏必须由其制造商、服务代理或具有同等资格的人员更换。

只能使用美沃奇的附件和零件。如果需要更换未描述的组件，请联系我们的美沃奇服务代理（请参阅我们的认可/维修的地址列表）。

如果需要，可以索取产品的分解图。在标签上注明产品类型和序列号，然后在当地服务中心订购图纸。

符号



启动产品前，请仔细阅读本说明书。



注意！警告！危险！



对产品进行任何工作前，务必从插座上拔出插头。



不可以把已使用的电池组丢入火中。



切勿为损坏的电池组充电。以新的电池组替换。



不要吞下纽扣电池组。



警告！触电危险。



本产品仅适用于室内使用。切勿将产品暴露在雨中。



请勿将废电池组、废电器、废电子设备等废弃物作为未分类城市废弃物进行处理。必须分开回收废电池组、废电器及废电子设备。

废电池组、废电池组和灯源必须从设备上拆下。请与当地相关部门或经销商联系，了解回收建议和收集地点。

根据地区规定，零售商有义务免费回收废电池组、废电器和废电子设备。

您对重用及回收废电池组、废电器及废电子设备作出贡献，有助于减少原料需求。废电池组，特别是含有锂和含有可回收利用的有价值物质的废电器、废电子设备，如果不以与环境兼容的方式废弃，可能会对环境和人类健康产生不良影响。

如果废电子设备中有任何个人数据，请在弃置前删除。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅及其化合物 (Pb)	汞及其化合物 (Hg)	镉及其化合物 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
机壳/贴纸/螺丝/手柄 插销/logo丝印油	○	○	○	○	○	○
印刷电路板	X	○	○	○	○	○
金属盒	○	○	○	○	○	○
AC 电源线	○	○	○	○	○	○
DC 端子块	○	○	○	○	○	○
开关组件	○	○	○	○	○	○
DC 风扇	○	○	○	○	○	○
风扇保护套	○	○	○	○	○	○
金属架组件	○	○	○	○	○	○
橡胶垫	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

"○": 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

"X": 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

유형	배터리 충전기
입력 전압	100-240 V
입력 와트	1200 W
출력 전압	72 V
출력 전류	12 A
MXF CP203 배터리 (4.5 (A)) 장착 시 충전 시간	≤ 45분
MXF XC406 배터리 (10 (A)) 장착 시 충전 시간	≤ 45분
MXF HD812 배터리 (12 (A)) 장착 시 충전 시간	≤ 75분
BLUETOOTH주파수 대역	2402-2480 MHz
주파수 대역으로 전송된 최대 무선 주파수 전력	3 dBm
블루투스 버전	BLE V4.2
EPTA 규정 01/2014에 따른 중량	8.8 kg
권장 주변 충전 온도	+5 °C - +40 °C

⚠ 경고! 공구와 함께 제공된 제반 안전 경고, 사용 설명서, 그림 및 사양을 숙지하십시오. 아래의 지침을 따르지 않으면 전기 충격, 화재 및 중대한 부상을 초래할 수 있습니다.

항후 참조할 수 있도록 경고 문구와 설명서를 잘 보관해 두십시오.

안전 주의사항

사용된 배터리 팩을 가정용 쓰레기와 함께 폐기하거나, 태우지 마십시오. 밀워키는 환경 보호를 위해 오래된 배터리 팩을 회수합니다.

본 제품은 다음 배터리 팩만 충전할 수 있습니다.

배터리 카탈로그 번호	전지 타입	DC 전압	작업가능 범위	전지 번호
MXF CP203	리튬-이온	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXF XC406	리튬-이온	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20
MXF HD812	리튬-이온	72 V	≤ 12.0 Ah	3 x 20

이 제품을 사용하여 비충전식 배터리 팩을 충전하지 마십시오.

배터리 팩을 금속 물체와 함께 보관하지 마십시오(단락 회로 위험).

충전기의 배터리 부분에 금속 부품이 들어가지 않도록 주의하십시오(단락 위험).

배터리 팩과 충전기를 개방하지 말고, 건조한 곳에 보관하십시오.

배터리 팩과 충전기는 항상 건조한 상태로 유지하십시오.

충전기의 배터리 클램프는 주요 전원 공급 장치를 통해 전원이 공급됩니다. 공구가 전도성 물체와 접촉하지 않도록 하십시오.

손상된 배터리 팩을 충전하지 마십시오. 새것으로 교체하십시오. 본 제품을 사용하기 전에 제품, 케이블 및 플러그에 손상이나 노후화된 재료가 없는지 점검합니다. 수리 작업은 인가된 서비스 센터에서만 수행해야 합니다.

MXF 시스템 배터리 팩을 충전하려면 MXF 시스템 충전기만 사용하십시오. 다른 시스템의 배터리 팩을 사용하지 마십시오.

신체적, 시각적, 정신적 능력이 떨어지는 사람 또는 경험이나 지식이 부족한 사람은 본 제품을 사용하거나 청소할 수 없습니다. 단, 안전에 대해 법적 책임을 지는 인원으로부터 안전과 관련된 교육을 받은 경우는 예외입니다. 이러한 개인이 제품을 사용할 때에는 지도 감독이 필요합니다. 어린이는 이 제품을 사용 또는 청소하거나 가지고 놀 수 없습니다. 본 제품을 사용하지 않을 때에는 어린이 손이 닿지 않는 안전한 곳에 보관해야 합니다.



경고! 본 제품에는 리튬 버튼/코인 셀 배터리가 포함되어 있습니다. 신규 또는 충전 배터리팩을 삼키거나 체내로 들어갈 경우 심각한 내상을 야기하고 2시간 이내에 사망에 이를 수 있습니다. 항상 배터리 덮개를 확실히 덮으십시오. 확실하지 않을 경우 장치 사용을 중지하고 배터리를 분리한 다음, 어린이가 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 배터리팩을 삼키거나 체내로 들어갔다고 생각되면 즉각적인 의료 조치를 취하십시오.

추가 배터리 안전 주의 사항

⚠ 경고! 단락 회로로 인한 화재, 작업자 부상 및 제품 손상 위험을 줄이려면 제품, 배터리 팩 또는 충전기를 유체에 침수시키거나 유체가 내부로 흘러들어가지 않도록 해야 합니다. 해수, 특정한 산업용 화학 물질 및 표백제 또는 표백제 함유 제품 같은 부식성 또는 전도성 유체 등은 단락 회로를 야기할 수 있습니다.

지정된 사용 조건

본 제품은 MXF CP203, MXF XC406 및 MXF HD812 MILWAUKEE 리튬-이온 배터리 팩을 충전합니다.

다른 목적으로 제품을 사용하지 마십시오.

주 전원 연결

본 제품은 단상 AC 전류 공급 장치와 정격 플레이트에 지정된 주 전원 전압 공급 장치에만 연결하십시오. 접지선이 있는 소켓만 사용해 제품을 전원 공급 장치에 연결합니다.

충전 시간

배터리 카탈로그 번호	전압(볼트)	작업가능 범위	대략적인 충전 시간
MXF CP203	72 V	≤ 3.0 Ah	≤ 45분
MXF XC406	72 V	≤ 6.0 Ah	≤ 45분
MXF HD812	72 V	≤ 12.0 Ah	≤ 75분

배터리

오랫 동안 사용하지 않은 배터리 팩은 사용하기 전에 충전해야 합니다.

50°C를 초과하는 온도는 배터리 팩의 성능을 저하시킵니다. 열이나 햇볕에 오래 노출시키지 마십시오(과열 위험).

충전기 점점 및 배터리 팩을 청결한 상태로 유지해야 합니다.

최적의 수명을 보장하려면 사용한 후에 배터리 팩을 완전히 충전해야 합니다.

배터리 수명을 최대한 연장하려면 완전히 충전된 경우 충전기에서 배터리 팩을 제거하십시오.

30일 이상 배터리 팩을 보관하는 경우:

- 온도가 27 °C 이하이며 습기가 없는 장소에 배터리 팩을 보관하십시오.
- 배터리 팩을 30% - 50% 충전된 조건으로 보관하십시오.
- 보관한지 6개월이 경과할 때마다 팩을 정상적으로 충전하십시오.

배터리 팩 보호

매우 높은 토크, 바인딩, 스톱링 그리고 높은 전류가 유입되는 단락 상황에서, 제품은 약 2초 동안 정지한 다음, 전원이 꺼집니다. 재설정하려면 트리거를 해제하십시오.

극단적인 상황에서 배터리 팩의 내부 온도가 너무 높아질 수 있습니다. 이런 상황이 발생하면 배터리 팩이 꺼지고 배터리 팩이 식을 때까지 연료 게이지가 정렬합니다. 조명이 꺼진 후 작업을 계속 진행하십시오.

리튬 배터리의 운송

리튬 이온 배터리는 위험물 법률 요건의 적용을 받습니다. 이 배터리는 현지, 국내 및 국제 규정과 법규에 따라 운송해야 합니다.

배터리는 추가 요구 사항 없이 도로를 통해 운송할 수 있습니다.

타사 리튬 이온 배터리의 상업적 운송은 위험물 규정에 따릅니다. 운송 준비 및 운송 작업은 적절히 교육을 이수한 개인만 수행해야 하고 그 과정에 해당 전문가가 동행해야 합니다.

배터리 운송 시:

- 배터리 접촉면을 보호 및 차단하여 합선 위험을 방지하십시오.
- 배터리 팩이 포장 내에서 움직이지 않도록 고정시키십시오.
- 균열 또는 누출이 있는 배터리는 운송하지 마십시오.
- 추가 지침은 운송 회사에 확인하십시오.

특징

배터리 팩을 충전기 삽입부에 끼우면 배터리 팩이 자동으로 충전됩니다(제어 램프가 빨간색으로 바뀜).

내부 온도가 정상 범위인 완전 방전된 배터리 팩은 배터리 팩과 충전기 내부 온도에 따라 충전하는 데 약 35~75분이 소요됩니다.



심하게 순환된 배터리 팩은 완전히 충전하는 데 시간이 더 걸릴 수 있습니다.




연료 게이지 조명은 배터리 팩을 충전할 때 표시되며, 이 조명은 배터리 팩이 얼마나 충전되었는지 나타냅니다. 충전이 완료되면 연료 게이지가 꺼집니다.

배터리 팩이 완전히 충전되면 충전기의 충전기의 LED가 빨간색에서 녹색으로 변경되고 배터리 팩의 LED가 정렬합니다.

표시등이 빨간색과 녹색으로 정렬하거나 켜지지 않으면 배터리 팩이 베이에 완전히 안착되어 있는지 확인하십시오. 배터리 팩을 분리하고 다시 끼우십시오. 표시등이 계속 빨간색과 녹색으로 정렬하거나 켜지지 않으면 배터리 팩을 분리하고 2분 이상 충전기의 플러그를 뽑으십시오. 2분 후, 충전기 플러그를 다시 끼우고 배터리 팩을 다시 삽입합니다. 문제가 계속되면 MILWAUKEE 서비스 센터에 연락하십시오.

충전기 조명 표시등

	적색 정등	충전
	느리게 정렬하는 녹색등	충전 완료 직전

	녹색등	충전 완료
	빠르게 정렬하는 적색등	배터리 팩 또는 충전기가 너무 뜨겁거나 차가움, 배터리 팩 또는 충전기가 올바른 충전 온도에 도달하면 충전이 시작/재개됩니다.
	붉은색/녹색 정렬	배터리 팩 또는 충전기 손상 또는 결함

사용 방법

새 배터리 팩은 처음 사용하기 전에 충전해야 합니다. 배터리 팩은 절전 모드 상태에서 배송됩니다.

추운 기후 조건에서의 사용

MILWAUKEE 리튬-이온 배터리 팩은 동결 온도 이하의 온도에서 작동하도록 설계되었습니다. 배터리 팩이 너무 차가울 경우, 정상적으로 사용하기 전 예열해야 합니다. 제품에 배터리 팩을 장착하고 제품을 사용해 가벼운 부하가 걸리는 작업을 해보십시오.

유지 관리

공급 전선이 손상된 경우, 위험을 회피하려면 제조업체, 수리 대리점 또는 이와 유사한 자격을 갖춘 인원이 교체해야 합니다.

반드시 MILWAUKEE 부속품과 MILWAUKEE 예비품을 사용하십시오. 언급하지 않은 구성 부품을 교체해야 하는 경우 MILWAUKEE 서비스 센터 중 한 곳에 문의하십시오(보증/서비스 주소 목록 참조).

필요 시, 제품의 분해 조립도를 주문할 수 있습니다. 라벨에 인쇄되어 있는 제품 유형과 6자리 번호를 알려주고 현지 서비스 대리점에서 도면을 주문하십시오.

기호

-  제품 사용 전, 설명서를 자세히 읽으십시오.
-  주의! 경고! 위험!
-  제품에서 어떠한 작업을 수행하기 전에 항상 소켓에서 플러그를 분리하십시오.
-  중고 배터리 팩은 소각하지 마십시오.
-  손상된 배터리 팩을 충전하지 마십시오. 새것으로 교체하십시오.
-  코인 셀 배터리를 입에 넣지 마십시오.
-  경고! 감전 위험.



이 공구는 실내 전용입니다. 공구를 비에 노출시키지 마십시오.



폐 배터리, 폐 전기 및 전자 장비를 분류되지 않은 가정용 폐기물로 처리하지 마십시오. 폐 배터리와 폐 전기 및 전자 장비는 별도로 수거해야 합니다. 폐 배터리, 폐기물 어큐뮬레이터 및 광원은 장비에서 제거해야 합니다. 재활용에 관한 조연과 수거 지침에 대해서는 지방 정부당국이나 소매업체에게 확인하십시오. 현지 규정에 따라 소매업체는 폐 배터리와 폐 전기 및 전자 장비를 무상으로 회수할 의무가 있을 수 있습니다. 폐 배터리와 폐 전기 및 전자 장비를 재사용하고 재활용하면 원자재 수요를 줄이는 데 도움이 됩니다. 특히 리튬이 포함된 폐 배터리와 폐 전기 및 전자 장비에는 가치 있고 재활용 가능한 재료가 포함되어 있어 환경 친화적인 방식으로 폐기하지 않으면 환경과 인간의 건강에 악영향을 끼칠 수 있습니다. 해당하는 경우, 폐 장비에서 개인 데이터를 삭제합니다.

ประเภทผลิตภัณฑ์	แท่นชาร์จแบตเตอรี่ MXF แบบซูเปอร์ชาร์จ
แรงดันขาเข้า	100-240 V
กำลังไฟเข้า	1200 W
แรงดันขาออก	72 V
กระแสไฟขาออก	12 A
เวลาการชาร์จด้วยแบตเตอรี่ MXF CP203 (4.5 (A))	≤ 45 นาที
เวลาการชาร์จด้วยแบตเตอรี่ MXF XC406 (10 (A))	≤ 45 นาที
เวลาการชาร์จด้วยแบตเตอรี่ MXF HD812 (12 (A))	≤ 75 นาที
ช่วงความถี่ของบลูทูธ	2402-2480 MHz
พลังงานความถี่วิทยุสูงสุดที่ส่งในย่านความถี่	3 dBm
บลูทูธ เวอร์ชัน	BLE V4.2
น้ำหนักตามขั้นตอนของ EPTA 01/2014	8.8 kg
อุณหภูมิในการชาร์จที่แนะนำ	+5 °C ~ +40 °C

A คำเตือน! อ่านวิธีใช้ ภาพประกอบ ข้อมูลจำเพาะ และคำเตือนด้านความปลอดภัยทั้งหมดที่ใหม่กับผลิตภัณฑ์ การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำที่แสดงอยู่ต้นส่าง อาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตเพลิงไหม้ และ/หรือการบาดเจ็บรุนแรงได้ โปรดเก็บเอกสารคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดเพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต

คำเตือนความปลอดภัย

ห้ามทิ้งแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วกับขยะรีไซเคิลหรือโดยการเผาทำลาย ผู้แทนจำหน่ายของ MILWAUKEE มีข้อเสนอในการกู้คืนแบตเตอรี่เก่าเพื่อปกป้องสภาพแวดล้อมของเรา

ผลิตภัณฑ์นี้สามารถชาร์จด้วยก้อนแบตเตอรี่ต่อไปนี้เท่านั้น:

หมายเลขแคตตาล็อกแบตเตอรี่	ประเภทแบตเตอรี่	โวลต์	ความจุ	จำนวนเซลล์
MXF CP203	ลิเทียม-ไอออน	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXF XC406	ลิเทียม-ไอออน	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20
MXF HD812	ลิเทียม-ไอออน	72 V	≤ 12.0 Ah	3 x 20

อย่าพยายามชาร์จก้อนแบตเตอรี่ที่ชาร์จซ้ำไม่ได้กับผลิตภัณฑ์นี้ ไม่เก็บชุดแบตเตอรี่ไว้รวมกับวัตถุอื่นที่เป็นโลหะ (เสี่ยงต่อการลัดวงจร)

อย่าให้ชิ้นส่วนโลหะเข้าไปในช่องแบตเตอรี่ของเครื่องชาร์จ (มีความเสี่ยงเกิดการลัดวงจร)

ห้ามเปิดทำลายแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จและเก็บไว้ในห้องที่แห้งเท่านั้น เก็บก้อนแบตเตอรี่และอุปกรณ์ชาร์จในที่แห้งตลอดเวลา

ขั้วแบตเตอรี่ช่องที่ชาร์จจะได้รับบริการจ่ายไฟจากแหล่งจ่ายไฟหลัก อย่าสัมผัสเครื่องมือด้วยวัตถุนำไฟฟ้า

ห้ามชาร์จก้อนแบตเตอรี่ที่ชำรุดเสียหาย เปลี่ยนแบตเตอรี่ด้วยก้อนใหม่ ก่อนใช้ผลิตภัณฑ์ ควรตรวจสอบความเสียหายหรือการเสื่อมสภาพของผลิตภัณฑ์ สายไฟ และปลั๊กไฟ การซ่อมควรดำเนินการโดยศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น

ชาร์จชุดแบตเตอรี่ System MXF ด้วยตัวชาร์จสำหรับ System MXF เท่านั้น อย่าใช้แบตเตอรี่จากรุ่นอื่น ๆ

ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ได้ถูกออกแบบมาให้ใช้หรือหาค่าความสะอาดโดยบุคคลที่มีสมรรถนะร่างกาย ประสาหรับสัมผัส หรือสภาพจิตใจที่บกพร่อง หรือไม่มีประสบการณ์หรือความรู้ นอกเสียจากบุคคลเหล่านั้นจะได้รับคำแนะนำด้านการใช้งานผลิตภัณฑ์

อย่าปลดกภัยแล้วโดยบุคคลผู้ไม่มีหน้าที่ดูแลความปลอดภัยของพวกเขาตามกฎหมายเท่านั้น และต้องมีมาตรการกักกันดูแลในขณะที่พวกเขาใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ ห้ามเด็กใช้งาน หาค่าความสะอาด หรือเล่นผลิตภัณฑ์นี้ และเมื่อไม่ได้ใช้งานต้องเก็บรักษาไว้ให้พ้นมือเด็ก



คำเตือน! ผลิตภัณฑ์นี้บรรจุแบตเตอรี่ลิเทียมแบบชาร์จ/แบบเหรียญ หากกั้นหรือมีแบตเตอรี่ใหม่หรือแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วเข้าสู่ร่างกาย อาจทำให้เกิดอาการแสบร้อนภายในและทำให้เสียชีวิตได้ภายในเวลา 2 ชั่วโมงเป็นอย่างน้อย ปิดฝาครอบแบตเตอรี่เอาไว้ตลอดเวลา หากฝาครอบแบตเตอรี่ปิดไม่สนิท ให้หยุดใช้อุปกรณ์ ถอดแบตเตอรี่ออก และเก็บให้ห่างจากเด็ก หากคุณคิดว่าได้กั้นหรือมีแบตเตอรี่ใหม่หรือแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วเข้าสู่ร่างกาย โปรดไปพบแพทย์ทันที

คำเตือนเพิ่มเติมเกี่ยวกับความปลอดภัยของแบตเตอรี่

A คำเตือน! วัสดุความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้ การบาดเจ็บส่วนบุคคล และความเสี่ยงต่อผลิตภัณฑ์ จากการลัดวงจร อย่างรุนแรงเครื่องมือ แบตเตอรี่ หรือเครื่องชาร์จไฟลงในช่องเหล็หรือปลอกไฟของเหลวซึมเข้าสู่ภายใน ของเหลวที่มีฤทธิ์กัดกร่อนหรือนำไฟฟ้าอาจก่อให้เกิดการลัดวงจรได้ เช่น น้ำทะเล สารเคมีทางอุตสาหกรรมบางชนิด และผลิตภัณฑ์ฟอสซิลหรือมีส่วนผสมการฟอสซิล เป็นต้น

สภาพการใช้งานที่กำหนด

ผลิตภัณฑ์ต้องชาร์จด้วยก้อนแบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออนของ MILWAUKEE รุ่น MXF CP203, MXF XC406 และ MXF HD812

ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์เพื่อวัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือจากที่ระบุ

การเสียบสายไฟ

เชื่อมต่อผลิตภัณฑ์เข้ากับระบบไฟ AC แบบเฟสเดียวและมีแรงดันไฟระบบตามที่ระบุในป้ายบอกพิกัดไว้เท่านั้น เชื่อมต่อผลิตภัณฑ์เข้ากับระบบไฟหลักโดยใช้ตัวเสียบไฟที่มีระบบสายดินเท่านั้น

เวลาชาร์จ

หมายเลขแคตตาล็อกแบตเตอรี่	โวลต์	ความจุ	เวลาชาร์จโดยประมาณ
MXF CP203	72 V	≤ 3.0 Ah	≤ 45 นาที
MXF XC406	72 V	≤ 6.0 Ah	≤ 45 นาที
MXF HD812	72 V	≤ 12.0 Ah	≤ 75 นาที

แบตเตอรี่

ควรวางแบตเตอรี่ที่ไม่ได้ใช้งานเป็นระยะเวลาหนึ่งเดือนที่จะใช้งาน ประสิทธิภาพของชุดแบตเตอรี่จะลดลงหากอุณหภูมิสูงกว่า 50 °C หลีกเลี่ยงไม่ให้ถูก แสงแดดหรือความร้อนเป็นเวลานาน (เสี่ยงต่อความร้อนเกิน)

ต้องหมั่นดูแลความสะอาดหน้าสัมผัสตัวชาร์จกับชุดแบตเตอรี่

เพื่อยืดอายุการใช้งาน ควรวางแบตเตอรี่ให้เต็มหลังการใช้งาน

เพื่อรักษาอายุแบตเตอรี่ให้มากที่สุด ให้ถอดชุดแบตเตอรี่ออกจากตัวชาร์จเมื่อชาร์จไฟเต็ม

สำหรับชุดแบตเตอรี่ที่ต้องการเก็บไว้นานกว่า 30 วัน:

- เก็บชุดแบตเตอรี่ไว้ที่อุณหภูมิต่ำกว่า 27 °C และหลีกเลี่ยงความชื้น
- เก็บชุดแบตเตอรี่ไว้ที่ประจุ 30% - 50%
- ให้ชาร์จแบตเตอรี่ตามปกติทุกหกเดือนที่เก็บ

ระบบป้องกันของชุดแบตเตอรี่

ในกรณีเกิดแรงดันสูงสุด การตัดขีด การหยุดชะงัก และไฟฟ้าลัดวงจรที่ก่อให้เกิด กระแสไฟแรงสูง ผลักดันที่จะหยุดทำงานประมาณ 2 วินาที จากนั้นผลัดกันที่จะปิด การทำงาน การรีเซ็ต ปล่อยไป

ภายใต้สภาพแวดล้อมขั้นสุด อุณหภูมิภายในของก้อนแบตเตอรี่อาจสูงมาก ถ้าเกิด กรณีนี้ดังกล่าว ก้อนแบตเตอรี่จะหยุดทำงานและมาตรวัดพลังงานจะติดกะพริบจนกว่า ก้อนแบตเตอรี่จะเย็นลง ให้ทำงานต่อหลังจากที่ไฟดับไปแล้ว

การเคลื่อนย้ายแบตเตอรี่ลิเธียม

แบตเตอรี่ลิเธียม ไอออนอยู่ภายใต้ข้อกำหนดตามกฎหมายของสินค้าอันตราย

การขนส่งแบตเตอรี่เหล่านี้ต้องกระทำตามกฎหมายระเบียบและข้อบังคับของท้องถิ่น ของ ประเทศ และระหว่างประเทศ

สามารถขนส่งแบตเตอรี่ทางถนนได้โดยไม่ต้องมีข้อกำหนดเพิ่มเติม

การขนส่งแบตเตอรี่ลิเธียมโดยผู้ให้บริการภายนอกจะต้องจัดการตามกฎหมายระเบียบ สินค้าอันตราย การเตรียมการขนส่งและการขนส่งต้องดำเนินการโดยบุคลากรที่ผ่านการฝึกอบรมมาแล้วเท่านั้น และในระหว่างดำเนินการต้องมีผู้เชี่ยวชาญที่เกี่ยวข้อง คอยกำกับดูแล

เมื่อขนย้ายแบตเตอรี่:

- โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าขั้วสัมผัสของแบตเตอรี่ได้รับการปกป้องและติดตั้งฉนวน เพื่อป้องกันการลัดวงจร
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าก้อนแบตเตอรี่ได้รับการปกป้องอย่างเหมาะสมในบรรจุภัณฑ์
- ห้ามเคลื่อนย้ายแบตเตอรี่ที่แตกหรือรั่ว
- โปรดสอบถามบริษัทขนส่งหากท่านต้องการคำแนะนำเพิ่มเติม

คุณสมบัติ

หลังใส่ก้อนแบตเตอรี่ในช่องรับของเครื่องชาร์จแล้ว แบตเตอรี่จะชาร์จโดยอัตโนมัติ (ไฟบอกสถานะสีแดงจะติด)

ก้อนแบตเตอรี่ที่ปล่อยประจุหมดและมีอุณหภูมิภายในอยู่ในช่วงปกติจะใช้เวลาชาร์จ ภาย ใน 35 ถึง 75 นาที ขึ้นอยู่กับแบตเตอรี่แต่ละก้อนและอุปกรณ์ภายในของเครื่อง ชาร์จ

ก้อนแบตเตอรี่ที่มีการชาร์จช้าหลายครั้งอาจใช้เวลาในการชาร์จนานขึ้น

ไฟมาตรวัดพลังงานบนแบตเตอรี่จะติดสว่างขึ้นเมื่อก้อนแบตเตอรี่กำลังถูกชาร์จ แสดงให้เห็นว่าแบตเตอรี่ชาร์จเต็มแล้วเพียงไฟ ไฟมาตรวัดพลังงานจะดับลงเมื่อการ ชาร์จเสร็จสิ้น

เมื่อก้อนแบตเตอรี่ชาร์จเต็มแล้ว ไฟ LED บนเครื่องชาร์จจะเปลี่ยนจากสีแดงเป็นสี เขียว และไฟ LED บนก้อนแบตเตอรี่จะดับลง

ถ้าไฟบ่งชี้กะพริบเป็นสีแดงและสีเขียวหรือไม่ติดสว่าง ตรวจสอบว่าก้อนแบตเตอรี่วางอยู่ใน ช่องใส่เต็มทั้งก้อนหรือไม่ ถอดแบตเตอรี่ออกแล้วใส่กลับเข้าไปใหม่ ถ้าไฟสถานะ ยังติดกะพริบต่อเนื่องสีแดงและสีเขียวหรือไม่ติดสว่าง ให้ถอดก้อนแบตเตอรี่ออกและ ถอดปลั๊กเครื่องชาร์จออกอย่างน้อย 2 นาที หลังจาก 2 นาที ให้เสียบเครื่องชาร์จ กลับคืนแล้วใส่ก้อนแบตเตอรี่กลับเข้าไป หากมีพบปัญหาอยู่ ติดต่อศูนย์บริการของ MILWAUKEE

ไฟตัวบ่งชี้ของตัวชาร์จ



สีแดงต่อเนื่อง

กำลังชาร์จ



ไฟเขียวกะพริบซ้ำๆ

ชาร์จใกล้เต็ม



ไฟเขียวล้าง

ชาร์จเสร็จสมบูรณ์



ไฟแดงกะพริบถี่ๆ

ก้อนแบตเตอรี่หรือเครื่องชาร์จร้อน/ เย็นเกินไป การชาร์จจะเริ่มต้น/ทำงาน ต่อเมื่อก้อนแบตเตอรี่หรือเครื่องชาร์จ มีอุณหภูมิการชาร์จที่เหมาะสม



ไฟแดง/เขียวกะพริบ

ชุดแบตเตอรี่หรือที่ชาร์จชำรุดหรือเสีย

คำแนะนำการทำงาน

ต้องชาร์จก้อนแบตเตอรี่ใหม่ก่อนใช้งานครั้งแรก ก้อนแบตเตอรี่จะจัดสมาธิในโหมด สลิป

การทำงานในสภาพอากาศที่เย็น

แพ็คเกจแบตเตอรี่ลิเธียม-ไอออนของ MILWAUKEE ได้รับการออกแบบมาให้ทำงาน ใน อุณหภูมิต่ำกว่าจุดเยือกแข็งได้ หากชุดแบตเตอรี่เย็นเกินไป จำเป็นต้องอุ่นแบตเตอรี่ ให้ร้อนก่อนใช้งาน วางก้อนแบตเตอรี่ลงในผลิตภัณฑ์และใช้ผลิตภัณฑ์ในการใช้งาน แสดงไฟแสงสว่าง

การบำรุงรักษา

สายไฟเสียบattery ต้องได้รับการเปลี่ยนโดยผู้ผลิต ตัวแทนผู้ให้บริการ หรือบุคคลที่มี คุณสมบัติเหมาะสมที่คล้ายกัน เพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย

ใช้อุปกรณ์เสริมและชิ้นส่วนสำรองของ MILWAUKEE เท่านั้น หากจำเป็นต้อง เปลี่ยนส่วนประกอบที่ไม่ได้อธิบายไว้ โปรดติดต่อศูนย์บริการของ MILWAUKEE (ดู ที่รายการการรับประกันที่อยู่ของศูนย์บริการของเรา)

ห้ามสามารถสีกภาพกระจายชิ้นส่วนประกอบของผลิตภัณฑ์ได้ หากต้องการ โปรดระบุประเภทผลิตภัณฑ์ที่พิมพ์ไว้พร้อมหมายเลขทศกสิณบนฉลาก และส่งชื่อ แผนภาพจากตัวแทนจำหน่ายในพื้นที่ของคุณ

เครื่องหมาย



โปรดอ่านคำแนะนำอย่างระมัดระวังก่อนเริ่มใช้เครื่องมือ



ระวัง! ค่าเตือน! อันตราย!



ถอดปลั๊กก่อนก่อนดำเนินการใดๆ กับตัวผลิตภัณฑ์เสมอ



อย่าเผลอก้อนแบตเตอรี่ที่ใช้แล้ว



ห้ามชาร์จก้อนแบตเตอรี่ที่ชำรุดเสียหาย เปลี่ยนแบตเตอรี่ด้วย ก้อนใหม่



ห้ามกลืนกินเซลล์แบตเตอรี่แบบเหรียญ



คำเตือน! อันตรายจากไฟฟ้าช็อต



เครื่องมือนี้เหมาะสำหรับการใช้งานภายในบ้านเท่านั้น ห้ามให้เครื่องมือเปียกฝน



อย่าทิ้งแบตเตอรี่ใช้แล้ว ชยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์รวมกับขยะในครัวเรือนโดยไม่ได้แยกประเภท ให้ทิ้งแบตเตอรี่ใช้แล้ว ชยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์แยกต่างหาก หลังยกเลิกใช้งานอุปกรณ์ จะต้องถอดแยกแบตเตอรี่ใช้แล้ว ตัวสะสมพลังงานที่ใช้แล้ว และแหล่งกำเนิดแสงที่ใช้แล้วออกมาจากตัวเครื่อง ตรวจสอบกับผู้จำหน่ายในท้องถิ่นของคุณหรือร้านค้าปลีกสำหรับคำแนะนำในการรีไซเคิลและจุดเก็บรวบรวม ภายใต้กฎระเบียบในท้องถิ่น ร้านค้าอาจมีข้อมูลเกี่ยวกับการรวมขยะแบตเตอรี่ใช้แล้วและขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์กลับมาโดยไม่มีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม การนำมาใช้ใหม่และการรีไซเคิลของแบตเตอรี่ใช้แล้ว ชยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์จะช่วยลดการใช้วัตถุดิบใหม่ซึ่งช่วยอนุรักษ์ทรัพยากรได้ แบตเตอรี่ใช้แล้วโดยเฉพาะที่มีสารลิเทียม และชยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์จะมีวัสดุรีไซเคิลได้ที่มีค่า ซึ่งสามารถส่งผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของคน หากไม่ได้กำจัดทิ้งในลักษณะที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม ลบข้อมูลส่วนบุคคลออกจากอุปกรณ์ที่ยกเลิกใช้งานแล้ว ล้ำมี

หมายเหตุ

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้มีความสอดคล้องตามมาตรฐานหรือข้อกำหนดทางเทคนิคของ กสทช.



 บริษัทโทรคมนาคมแห่งชาติ (กสทช.) ขอแจ้งให้

 ทราบว่าไม่มีค่าใช้จ่ายในการขอ

 ปรึกษาหรือขอใบอนุญาตนานาชาติ กสทช.

 จะแจ้งเรื่องใบอนุญาต และขอใบอนุ

 ญาตนานาชาติที่มีค่าธรรมเนียมไม่ได้รับใบอนุ

 ญาตนานาชาติ ตามพระราชบัญญัติโทร

 กศพ. พ.ศ. 2558



gsm โทรคมนาคม

 การพัฒนาประเทศไทย

 Call Center 1011 (9:00-18:00)

DATA TEKNIS

MXF SC

Tipe	Pengisi daya baterai
Voltase input	100-240 V
Daya input	1200 W
Tegangan keluaran	72 V
Arus keluaran	12 A
Waktu pengisian daya dengan baterai MXF CP203 (4,5 (A))	≤ 45 menit.
Waktu pengisian daya dengan baterai MXF XC406 (10 (A))	≤ 45 menit.
Waktu pengisian daya dengan baterai MXF HD812 (12 (A))	≤ 75 menit.
Pita frekuensi BLUETOOTH	2402-2480 MHz
Daya frekuensi radio maksimal yang ditransmisikan dalam pita frekuensi	3 dBm
Versi Bluetooth	BLE V4.2
Bobot sesuai dengan Prosedur EPTA 01/2014	8,8 kg
Suhu lingkungan pengisian yang direkomendasikan	+5 °C – +40 °C

⚠ PERINGATAN! Baca semua peringatan keselamatan, petunjuk, ilustrasi, dan spesifikasi yang disertakan bersama produk. Tidak dipatuhinya semua petunjuk di bawah ini, dapat berakibat sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera parah.

Simpan semua peringatan dan petunjuk sebagai referensi sewaktu-waktu.

PERINGATAN KESELAMATAN

Jangan membuang unit baterai bekas dalam sampah rumah tangga atau membakarnya. Distributor MILWAUKEE menawarkan untuk mengambil baterai lama guna melindungi lingkungan kita.

Produk ini hanya dapat mengisi daya baterai berikut ini:

Nomor katalog baterai	Tipe seluler	DC Volts	Kapasitas	Nomor Seluler
MXF CP203	Li-Ion	72 V	≤ 3,0 Ah	20
MXF XC406	Li-Ion	72 V	≤ 6,0 Ah	2 x 20
MXF HD812	Li-Ion	72 V	≤ 12,0 Ah	3 x 20

Jangan coba untuk mengisi daya baterai yang bukan baterai isi ulang (non-rechargeable) dengan produk ini.

Jangan menyimpan paket baterai bersama benda logam (risiko arus pendek).

Jangan biarkan komponen logam memasuki kompartemen baterai pengisi daya (risiko korsleting).

Jangan sekali-kali membuka unit baterai dan pengisi daya serta hanya simpan di tempat kering. Jaga kemasan baterai dan pengisi daya tetap kering di sepanjang waktu.

Penjepit baterai dari pengisi daya dimuati oleh catu daya utama. Jangan menyentuh peralatan ini dengan objek yang dapat menghantarkan listrik.

Jangan pernah mengemas paket baterai yang rusak. Gantilah dengan yang baru. Sebelum menggunakannya, periksa produk, kabel dan steker akan adanya kerusakan atau keausan material. Perbaiki hanya boleh dilakukan oleh pusat servis resmi.

Hanya gunakan pengisi daya System MXF untuk mengisi daya paket baterai System MXF. Jangan menggunakan unit baterai dari sistem lain.

Produk ini tidak dimaksudkan untuk digunakan atau dibersihkan oleh orang-orang yang mengalami penurunan kemampuan fisik, sensoris atau mental, atau kurang berpengalaman atau pengetahuan, kecuali jika mereka telah diberikan petunjuk tentang penggunaan produk ini secara aman oleh orang yang bertanggung jawab secara hukum atas keselamatan mereka. Mereka harus diawasi saat menggunakan produk ini. Anak-anak tidak boleh menggunakan, membersihkan atau bermain dengan produk ini. Ketika tidak digunakan, produk ini harus diamankan dari jangkauan anak-anak.



⚠ PERINGATAN! Produk ini mengandung baterai sel litium berbentuk kancing/koin. Baterai baru atau bekas dapat menyebabkan luka bakar internal yang parah dan menyebabkan kematian dalam waktu 2 jam jika tertelan atau masuk ke dalam tubuh. Selalu amankan penutup baterai. Jika penutup tidak menutup dengan aman, hentikan penggunaan perangkat, lepaskan baterai, dan jauhkan dari anak-anak. Jika Anda khawatir bahwa baterai mungkin telah tertelan atau masuk ke dalam tubuh, segera cari bantuan medis.

PERINGATAN KESELAMATAN BATERAI TAMBAHAN

⚠ PERINGATAN! Untuk mengurangi risiko kebakaran, cedera pribadi, dan kerusakan produk akibat hubungan arus pendek, jangan pernah merendam alat, baterai atau charger Anda dalam cairan atau membiarkan cairan mengalir di dalamnya. Cairan korosif atau konduktif, seperti air laut, bahan kimia industri tertentu, dan produk pemutih atau yang mengandung pemutih, dan sebagainya, dapat menyebabkan hubungan arus pendek.

KONDISI PENGGUNAAN KHUSUS

Produk ini dapat mengisi daya baterai Li-ion MXF CP203, MXF XC406 dan MXF HD812 MILWAUKEE.

Jangan menggunakan produk untuk tujuan lain.

KONEKSI MAINS

Hubungkan produk hanya ke suplai arus AC satu fase dan hanya ke tegangan listrik seperti yang ditentukan pada pelat rating. Hubungkan produk ke catu daya hanya menggunakan soket dengan kabel arde.

WAKTU PENGISIAN

Nomor katalog baterai	Volt	Kapasitas	Perkiraan waktu pengisian
MXF CP203	72 V	≤ 3,0 Ah	≤ 45 menit
MXF XC406	72 V	≤ 6,0 Ah	≤ 45 menit
MXF HD812	72 V	≤ 12,0 Ah	≤ 75 menit

BATERAI

Paket baterai yang belum digunakan selama beberapa waktu harus diisi kembali dayanya sebelum digunakan.

Suhu yang melebihi 50 °C akan mengurangi kinerja paket baterai. Hindari paparan berkepanjangan terhadap panas atau sinar matahari (risiko panas berlebihan).

Kontak pengisi daya dan paket baterai harus dijaga kebersihannya.

Untuk masa pemakaian optimal, paket baterai harus diisi dayanya hingga penuh setelah digunakan.

Untuk memaksimalkan masa pemakaian baterai, lepaskan paket baterai dari pengisi daya setelah terisi sepenuhnya.

Untuk penyimpanan paket baterai lebih dari 30 hari:

- Simpan paket baterai jika suhu berada di bawah 27 °C dan jauhkan dari kelembapan.
- Simpan paket baterai dalam kondisi terisi dayanya 30% - 50%.
- Jika penyimpanan paket baterai mencapai enam bulan, isi daya baterai seperti biasa.

PERLINDUNGAN KEMASAN BATERAI

Dalam kondisi torsi yang sangat tinggi, tersangkut, mogok, dan korsleting yang menyebabkan arus tinggi, produk berhenti selama sekitar 2 detik kemudian akan padam. Untuk menyatel ulang, lepaskan pemacu.

Dalam keadaan ekstrem, suhu internal baterai dapat menjadi terlalu tinggi. Jika hal ini terjadi, baterai akan padam dan pengukur bahan bakar akan berkedip sampai baterai mendingin. Ketika lampu padam, lanjutkan pekerjaan.

MENGANGKUT BATERAI LITUM

Baterai litium-ion tunduk pada persyaratan Legisiasi Barang Berbahaya.

Pengangkutan baterai ini harus dilakukan sesuai regulasi dan peraturan daerah, nasional, dan internasional.

Baterai dapat diangkut melalui jalan darat tanpa persyaratan khusus.

Pengangkutan komersial baterai lithium-ion oleh pihak ketiga harus tunduk pada Peraturan terkait Barang Berbahaya. Persiapan pengangkutan dan pengangkutan harus dilakukan oleh orang yang terlatih dan prosesnya harus didampingi oleh pakar yang terkait.

Ketika mengangkut baterai:

- Pastikan terminal kontak baterai terlindungi dan terinsulasi untuk mencegah terjadinya korsleting.
- Pastikan bahwa unit baterai aman dari gerakan dalam pengemasan.
- Jangan mengangkut baterai yang retak atau bocor.
- Tanyakan kepada perusahaan ekspedisi untuk mendapatkan saran lebih lanjut.

KARAKTERISTIK

Setelah baterai dimasukkan ke dalam reseptor pengisi daya, baterai akan secara otomatis mengisi daya (lampu kontrol berubah menjadi merah).

Sebuah baterai yang benar-benar kosong dengan suhu internal dalam kisaran normal akan terisi dalam waktu sekitar 35 hingga 75 menit, tergantung pada baterainya dan suhu internal pengisi daya. Baterai yang sudah diisi ulang berulang kali dapat membutuhkan waktu lebih lama untuk terisi penuh.

Lampu pengukur daya ditampilkan saat baterai sedang diisi, menunjukkan seberapa penuh baterai telah terisi. Pengukur daya akan padam saat pengisian selesai.

Setelah baterai terisi penuh, LED pada pengisi daya berubah dari merah ke hijau dan LED pada baterai akan padam.

Jika lampu indikator berkedip merah dan hijau atau tidak menyala, periksa apakah baterai telah diletakkan sepenuhnya pada dudukan. Lepaskan baterai dan masukkan kembali. Jika lampu terus berkedip merah dan hijau atau tidak menyala, keluarkan baterai dan lepaskan pengisi daya selama minimal 2 menit. Setelah 2 menit, sambungkan kembali pengisi daya dan masukkan kembali unit baterai. Jika masalah berlanjut, hubungi pusat servis MILWAUKEE.

INDIKATOR LAMPU PENGISI DAYA



Merah pekat

Sedang mengisi



Hijau berkedip pelan

Pengisian hampir penuh



Hijau menyala terus

Pengisian selesai



Merah berkedip cepat

Baterai atau pengisi daya terlalu panas/dingin. Pengisian akan dimulai ketika baterai atau pengisi daya mencapai suhu pengisian yang tepat.



Merah/hijau berkedip

Baterai atau pengisi daya rusak atau cacat

PETUNJUK KERJA

Baterai baru harus diisi sebelum digunakan pertama kali. Paket baterai dikirimkan dalam mode tidur.

PENGOPERASIAN PADA CUACA DINGIN

Baterai litium-ion MILWAUKEE dirancang untuk beroperasi pada suhu di bawah nol. Ketika baterai terlalu dingin, baterai mungkin perlu dipanaskan sebelum pemakaian normal. Tempatkan baterai pada produk ini dan gunakan produk tersebut untuk aplikasi yang ringan.

PEMELIHARAAN

Jika kabel daya rusak, kabel harus diganti oleh produsen, agen servisnya, atau orang yang mempunyai keahlian serupa agar terhindar dari bahaya.

Gunakan hanya aksesoris MILWAUKEE dan suku cadang MILWAUKEE. Jika komponen yang belum dijelaskan harus diganti, hubungi salah satu dari pusat layanan MILWAUKEE kami (lihat daftar alamat layanan/garansi kami).

Jika diperlukan, gambar pecahan komponen dapat dipesan. Sebutkan tipe produk dan enam digit angka yang tertera pada label dan pesanalah gambarnya pada agen layanan setempat.

SIMBOL



Baca petunjuk dengan cermat sebelum memulai menggunakan produk.



PERHATIAN! PERINGATAN! BAHAYA!



Selalu lepaskan steker dari soket sebelum melakukan pekerjaan apa pun pada produk ini.



Jangan membakar paket baterai bekas pakai.



Jangan pernah mengemas paket baterai yang rusak. Gantilah dengan yang baru.



Jangan menelan baterai sel koin.



Peringatan! Bahaya sengatan listrik



Alat ini hanya cocok untuk penggunaan di dalam ruangan. Alat ini tidak boleh terkena hujan sama sekali.



Jangan membuang limbah baterai, limbah peralatan listrik dan elektronik sebagai limbah kota yang tidak disortir. Limbah baterai dan limbah peralatan listrik dan elektronik harus dikumpulkan secara terpisah. Baterai limbah, akumulator limbah, dan sumber cahaya harus disingkirkan dari peralatan. Tanyakan kepada pihak berwenang atau peritel setempat mengenai daur ulang dan titik pengumpulan. Menurut peraturan setempat, penjual dapat diwajibkan untuk menerima kembali baterai bekas dan limbah peralatan listrik dan elektronik tanpa mengenakan biaya. Kontribusi Anda untuk menggunakan kembali dan mendaur ulang limbah baterai dan limbah peralatan listrik dan elektronik membantu mengurangi permintaan bahan baku. Baterai bekas, khususnya yang mengandung litium dan limbah peralatan listrik dan elektronik mengandung material berharga yang dapat didaur ulang, yang dapat berdampak buruk pada lingkungan dan kesehatan manusia, jika tidak dibuang dengan cara yang ramah lingkungan. Hapus data personel dari peralatan yang dibuang, jika ada.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT**MXF SC**

Loại	Bộ sạc pin
Điện áp đầu vào	100-240 V
Số watt đầu vào	1200 W
Điện áp đầu ra	72 V
Dòng điện đầu ra	12 A
Thời gian sạc với pin MXF CP203 (4,5 (A))	≤ 45 phút.
Thời gian sạc với pin MXF XC406 (10 (A))	≤ 45 phút.
Thời gian sạc với pin MXF HD812 (12 (A))	≤ 75 phút.
Dải tần số của BLUETOOTH	2402-2480 MHz
Nguồn tần số radio tối đa truyền được trong (các) dải tần	3 dBm
Phiên bản BLUETOOTH	BLE V4,2
Trọng lượng theo EPTA-Procedure 01/2014	8,8 kg
Nhiệt độ môi trường khuyến nghị khi sạc	+5 °C – +40 °C

⚠ CẢNH BÁO! Hãy đọc tất cả các cảnh báo an toàn, hướng dẫn, hình minh họa và thông số kỹ thuật đi kèm dụng cụ có động cơ này. Không tuân thủ những cảnh báo và chỉ dẫn có thể dẫn đến giật điện, hỏa hoạn và/hoặc chấn thương nghiêm trọng. Giữ lại tất cả những cảnh báo và chỉ dẫn để tham khảo sau này.

CẢNH BÁO AN TOÀN

Không tháo bỏ pin cũ theo rác thải sinh hoạt hoặc đốt chúng. Các nhà phân phối MILWAUKEE đề nghị được lấy lại các pin cũ để bảo vệ môi trường của chúng ta.

Sản phẩm chỉ có thể sạc bộ pin sau:

Số danh mục pin	Loại Bình Điện	Điện Áp DC	Công Suất	Mã Khoang Pin
MXF CP203	Li-ion	72 V	≤ 3,0 Ah	20
MXF XC406	Li-ion	72 V	≤ 6,0 Ah	2 x 20
MXF HD812	Li-ion	72 V	≤ 12,0 Ah	3 x 20

Không tìm cách sạc các bộ pin không thể sạc lại bằng sản phẩm này.

Không bảo quản pin cùng với vật dụng kim loại (nguy cơ ngắn mạch).

Không để các chi tiết kim loại vào phần chứa ắc quy của bộ sạc (nguy cơ ngắn mạch).

Không bao giờ sạc bộ pin bị hỏng. Hãy thay mới bộ pin. Trước khi sử dụng sản phẩm, hãy kiểm tra sản phẩm, dây cáp và phích cắm xem có bất kỳ hư hỏng hoặc hiện tượng môi vật liệu nào không.

Các đầu cực pin của bộ sạc được cấp điện bởi nguồn điện chính. Không chạm sản phẩm vào các vật dẫn điện.

Không bao giờ sạc bộ pin bị hỏng. Hãy thay mới bộ pin. Trước khi sử dụng sản phẩm, hãy kiểm tra sản phẩm, dây cáp và phích cắm xem có bất kỳ hư hỏng hoặc hiện tượng môi vật liệu nào không. Chỉ nên để các đại lý bảo dưỡng được ủy quyền thực hiện việc sửa chữa.

Chỉ sử dụng các bộ sạc hệ MXF để sạc pin hệ MXF. Không sử dụng bình pin từ các hệ thống khác.

Sản phẩm không được thiết kế để người bị giảm khả năng thể chất, cảm giác tinh thần hoặc thiếu kinh nghiệm hoặc kiến thức có thể sử dụng hoặc vệ sinh, trừ khi họ được người chịu trách nhiệm cho an toàn của họ hướng dẫn sử dụng sản phẩm an toàn. Nên

giám sát những người đó trong khi họ sử dụng sản phẩm. Trẻ em không được sử dụng, vệ sinh hoặc chơi với sản phẩm. Khi không sử dụng thì phải bảo vệ, để sản phẩm ngoài tầm với của trẻ.



CẢNH BÁO! Sản phẩm có chứa pin lithium loại nút/đồng xu. Pin mới hoặc đã qua sử dụng có thể gây bỏng bên trong nghiêm trọng và có thể dẫn đến tử vong sau ít nhất 2 giờ nếu nuốt phải hoặc nếu pin xâm nhập vào cơ thể. Luôn đậy chặt nắp pin. Nếu nắp không được đậy chặt, hãy dừng sử dụng sản phẩm, tháo pin và để xa tầm tay trẻ em. Nếu bạn nghĩ rằng có thể đã nuốt phải hoặc để pin xâm nhập vào cơ thể, hãy tìm kiếm sự chăm sóc y tế ngay lập tức.

CÁC CẢNH BÁO AN TOÀN BỔ SUNG CHO PIN

⚠ CẢNH BÁO! Để giảm nguy cơ hỏa hoạn, chấn thương cá nhân và hư hại sản phẩm do ngắn mạch, không bao giờ nhúng sản phẩm, pin hay bộ sạc trong chất lỏng hoặc cho phép chất lỏng xâm nhập vào chúng. Các chất lỏng an toàn hoặc dẫn điện, ví dụ như nước biển, mặt số hóa chất công nghiệp, và chất tẩy hoặc sản phẩm chứa chất tẩy, v.v., đều có thể gây ngắn mạch.

ĐIỀU KIỆN SỬ DỤNG CỤ THỂ

Sản phẩm sạc được các bộ pin Li-ion MXF CP203, MXF XC406 và MXF HD812 MILWAUKEE.

Không sử dụng sản phẩm cho bất kỳ mục đích nào khác.

KẾT NỐI CHÍNH

Chỉ kết nối sản phẩm với dòng điện xoay chiều một pha và điện áp chính được nêu cụ thể trên biển thông số. Kết nối sản phẩm với nguồn điện chỉ bằng ổ cắm có dây nối đất.

THỜI GIAN SẠC

Số danh mục pin	Điện thế	Công Suất	Thời gian sạc ước tính
MXF CP203	72 V	≤ 3,0 Ah	≤ 45 phút
MXF XC406	72 V	≤ 6,0 Ah	≤ 45 phút
MXF HD812	72 V	≤ 12,0 Ah	≤ 75 phút

PIN

Pin chưa được sử dụng trong một thời gian dài nên được sạc lại trước khi sử dụng.

Nhiệt độ vượt quá 50 °C làm giảm hiệu năng của pin. Tránh tiếp xúc trong thời gian dài với nhiệt độ hoặc ánh nắng mặt trời (nguy cơ quá nhiệt).

Các điểm tiếp xúc của bộ sạc và bộ pin phải được giữ sạch sẽ.

Đèn báo tuổi thọ tối ưu, các pin phải được sạc đầy sau mỗi lần sử dụng.

Để đảm bảo tuổi thọ pin lâu nhất có thể, hãy rút pin ra khỏi bộ sạc sau khi nó được sạc đầy.

Khi cất trữ pin lâu hơn 30 ngày:

- Bảo quản pin ở nơi khô, có nhiệt độ dưới 27 °C.
- Bảo quản pin trong điều kiện sạc 30% - 50%
- Sau mỗi 6 tháng bảo quản, sạc pin như bình thường.

BẢO VỆ PIN

Trong các tình huống mômen xoắn cao, kẹt, kẹt và ngắn mạch có thể tăng cường độ dòng điện, sản phẩm sẽ dừng khoảng 2 giây, và sau đó sản phẩm bị tắt. Để đặt lại, hãy nhả cò ra.

Trong các tình huống khác nghiệt, nhiệt độ bên trong của pin có thể trở nên quá cao. Nếu điều này xảy ra, bộ pin sẽ tắt và đèn báo nhiên liệu sẽ nhấp cho đến khi bộ pin nguội bớt. Sau khi đèn tắt, tiếp tục làm việc.

VẬN CHUYỂN PIN LITHIUM

Các pin lithium-ion cần tuân thủ Luật về Hàng hóa Nguy hiểm.

Việc vận chuyển các pin này phải được thực hiện theo các điều kiện và quy định của địa phương, quốc gia và quốc tế.

Pin có thể được vận chuyển bằng đường bộ mà không có yêu cầu nào khác.

Việc vận chuyển thương mại pin lithium-ion bởi các bên thứ ba cần tuân thủ quy định về Hàng hóa Nguy hiểm. Việc chuẩn bị vận chuyển và vận chuyển cần được thực hiện bởi những người được đào tạo phù hợp và quy trình này phải được giám sát bởi các chuyên gia trong ngành.

Khi vận chuyển pin:

- Đảm bảo các đầu tiếp xúc của pin được bảo vệ và cách điện để ngăn ngắn mạch.
- Đảm bảo pin được cố định để không di chuyển trong bao bì.
- Không vận chuyển các pin bị nứt hoặc rò rỉ.
- Kiểm tra với công ty chuyển tiếp để được tư vấn thêm.

ĐẶC ĐIỂM

Sau khi lắp pin vào bộ nhận của bộ sạc, pin sẽ tự động sạc (đèn điều khiển chuyển sang màu đỏ).

Một bộ pin cạn với nhiệt độ nội bộ trong khoảng thông thường sẽ sạc đầy trong khoảng 35-75 phút, tùy thuộc vào bộ pin và nhiệt độ bên trong của bộ sạc.

Các bộ pin được sử dụng nhiều có thể cần lâu hơn để sạc đầy.

Đèn báo nhiên liệu trên bộ pin được hiển thị khi bộ pin đang được sạc để chỉ báo mức sạc của bộ pin. Đèn báo nhiên liệu sẽ tắt khi quá trình sạc hoàn tất.

Sau khi bộ pin được sạc đầy, đèn LED trên bộ sạc sẽ chuyển từ màu đỏ sang màu xanh lá cây và đèn LED trên bộ pin sẽ tắt.

Nếu đèn báo nhấp nháy màu đỏ và màu xanh lục hoặc không sáng, hãy kiểm tra xem bộ pin đã được đặt hoàn toàn vào hộp pin chưa. Tháo bộ pin ra và lắp lại. Nếu đèn tiếp tục nhấp nháy màu đỏ và xanh lục hoặc không sáng, hãy tháo bộ pin và rút phích cắm bộ sạc trong ít nhất 2 phút. Sau 2 phút, cắm bộ sạc và lắp lại bộ pin. Nếu vẫn còn xuất hiện tương tự, hãy liên hệ với trung tâm bảo dưỡng của MILWAUKEE.

ĐÈN BÁO BỘ SẠC



Đèn cố định

Đang sạc



Màu xanh lá nhấp nháy chậm

Gần sạc đầy



Xanh lục cố định

Đã sạc xong



Màu đỏ nhấp nháy nhanh

Bộ pin hoặc bộ sạc quá nóng/quá lạnh. Quá trình sạc bắt đầu/tiếp tục khi pin hoặc bộ sạc đạt đến nhiệt độ sạc chính xác.



Màu đỏ/xanh lá nhấp nháy

Bộ pin hoặc bộ sạc bị hỏng hoặc bị lỗi

HƯỚNG DẪN LÀM VIỆC

Pin mới phải được sạc trước khi sử dụng lần đầu. Bộ pin được vận chuyển ở chế độ ngủ.

HOẠT ĐỘNG TRONG THỜI TIẾT LẠNH

Bộ pin Li-ion MILWAUKEE được thiết kế để hoạt động dưới nhiệt độ đóng băng. Khi pin quá lạnh, có thể phải làm ấm pin trước khi sử dụng bình thường. Cho bộ pin vào sản phẩm và sử dụng sản phẩm trong ứng dụng nhẹ.

BẢO TRÌ

Nếu dây nguồn bị hỏng, phải nhờ nhà sản xuất, đại lý dịch vụ của nhà sản xuất hoặc những người có trình độ tương tự thực hiện thay thế để tránh mối nguy hiểm.

Chỉ sử dụng các phụ kiện và phụ tùng thay thế của MILWAUKEE. Không được thay thế các thành phần theo những cách không được mô tả ở đây, vui lòng liên hệ một trong những đại lý dịch vụ MILWAUKEE của chúng tôi (xem danh sách địa chỉ bảo hành/dịch vụ của chúng tôi).

Nếu cần, có thể yêu cầu xem hình vẽ mô tả chi tiết các bộ phận. Vui lòng nêu rõ số sê-ri cũng như loại sản phẩm được in trên nhãn và yêu cầu bản vẽ tại các trung tâm dịch vụ địa phương của bạn.

BIỂU TƯỢNG



Vui lòng đọc cẩn thận hướng dẫn trước khi sử dụng máy.



CHÚ Ý! CẢNH BÁO! NGUY HIỂM!



Luôn rút phích cắm điện ra khỏi ổ cắm trước khi thực hiện bất kỳ công việc nào với sản phẩm.



Không đốt bộ pin đã sử dụng.



Không bao giờ sạc bộ pin bị hỏng. Hãy thay mới bộ pin.



Không nuốt pin loại đồng xu.



Cảnh báo! Nguy hiểm điện giật.



Sản phẩm chỉ phù hợp để sử dụng trong nhà.
Không bao giờ cho sản phẩm ra ngoài trời mưa.



Không vứt bộ pin thải, thiết bị điện và điện tử thải cùng với rác thải đô thị chưa được phân loại. Pin thải và thiết bị điện và điện tử thải phải được thu gom riêng. Phải loại bỏ pin thải, bộ tích điện thải và nguồn sáng khỏi thiết bị. Xác nhận với chính quyền địa phương hoặc nhà bán lẻ để được tham vấn về việc tái chế và điểm thu gom. Theo quy định của địa phương, các nhà bán lẻ có thể có nghĩa vụ nhận lại pin thải và thiết bị điện và điện tử thải miễn phí. Sự đóng góp của bạn trong việc tái sử dụng và tái chế pin thải và thiết bị điện và điện tử thải sẽ giúp giảm nhu cầu về nguyên liệu thô. Đặc biệt, pin thải có chứa lithium và Thiết bị điện và điện tử thải chứa các vật liệu có giá trị, có thể tái chế, có thể tác động xấu đến môi trường và sức khỏe con người, nếu không được xử lý theo cách phù hợp với môi trường. Xóa dữ liệu cá nhân khỏi thiết bị thải, nếu có.

タイプ	バッテリー充電器
入力電圧	100-240 V
入力電力	1200 W
出力電圧	72 V
出力電流	12 A
MXF CP203バッテリー (4.5 (A)) 使用時の充電時間	≤ 45分
MXF XC406バッテリー (10 (A)) 使用時の充電時間	≤ 45分
MXF HD812バッテリー (12 (A)) 使用時の充電時間	≤ 75分
BLUETOOTH (ブルートゥース) の周波数帯	2402-2480 MHz
周波数地帯で送信される最大高周波電力	3 dBm
BLUETOOTH (ブルートゥース) パージョン	BLE V4.2
EPTA 01/2014に基づく本体重量	8.8 kg
推奨周囲充電温度	+5 °C - +40 °C

⚠ 警告! 本電動工具に同梱されているすべての安全警告、指示、図、仕様をお読みください。下記のすべての指示に従わない場合、感電や火災が発生したり、重傷を負う可能性があります。

今後の参考のために、すべての警告と指示を保存します。

安全性に関する警告

使用済みのバッテリーパックは家庭ゴミと一緒に廃棄したり、燃やさないでください。ミルウォーキー (MILWAUKEE) 販売店では、環境保護のために古いバッテリーを回収いたします。

本製品で、次のバッテリーパックのみを充電することができます。

バッテリーカタログ番号	電池の種類	直流電圧	容量	電池番号
MXF CP203	リチウムイオン	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXF XC406	リチウムイオン	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20
MXF HD812	リチウムイオン	72 V	≤ 12.0 Ah	3 x 20

本製品で充電式でないバッテリーパックを充電しないでください。

金属片などと一緒にバッテリーパックを保管しないでください。ショートの実験性があります。

充電器の金属端子部に金属片などを接触させないでください。ショートの実験性があります。

バッテリーと充電器は絶対に分解しないでください。バッテリーと充電器は湿度の低い屋内で保管してください。

充電器のバッテリークランプは、主電源から供給されます。導電性のあるもので製品に触れないでください。

絶対に損傷したバッテリーパックを充電しないでください。新しいバッテリーパックと交換してください。本製品の使用前に、本製品、ケーブル、プラグの破損や材料の疲労がないかを確認してください。認可されたサービスセンターのみが修理を行います。

MXFシステム・バッテリーの充電には、MXFシステムの充電器しか使用できません。別のシステムのバッテリーと混ぜて使用しないでください。

運動機能、感覚機能および知力が低下している人、経験や知識が不足している人が製品を使用または清掃することは、彼らの安全性に法的に責任を有する者による製品の安全な使用に関する指示のない限り、意図していません。それらの方が製品を使用する際は、監視

が必要となります。お様が本製品を使用、清掃または本製品で遊ばないようにご注意ください。使用しない場合は、お客様の手の届かない場所に保管してください。



警告! 本製品にはボタン形リチウム電池が含まれています。新しい、または使用済みのバッテリーは、飲み込んだ場合、または体内に入った場合、重度の火傷を引き起こし、2時間以内に死に至るおそれがあります。必ずバッテリーカバーを固定してください。バッテリーカバーがしっかりと閉まらない場合は製品の使用を中止し、バッテリーを取り外してお客様の手の届かないところに保管してください。電池を飲み込んだ、または体内に入った可能性のある場合は、ただちに医師の診察を受けてください。

バッテリーに関する詳細な安全警告

⚠ 警告! 漏電による火災、人的損傷、製品破損のリスクを軽減するために、製品、バッテリーパック、充電器を液体に浸したり、液体を流入させたりすることは絶対にしないでください。海水、特定の工業用化学物質、漂白剤または漂白剤を含む製品などの腐食または伝導性誘導体は、漏電の原因となることがあります。

特定の使用条件

本製品で、MXF CP203, MXF XC406 および MXF HD812 MILWAUKEEリチウムイオンバッテリーパックを充電することができます。

本製品を他の用途では使用しないでください。

主電源接続

本製品は、単相AC電流電源、および定格銘板に記載されているメイン電圧のみに接続してください。本製品はアース線の付いたソケットのみを使用して電源に接続してください。

充電時間

バッテリーカタログ番号	ボルト	容量	おおよその充電時間
MXF CP203	72 V	≤ 3.0 Ah	≤ 45分
MXF XC406	72 V	≤ 6.0 Ah	≤ 45分
MXF HD812	72 V	≤ 12.0 Ah	≤ 75分

バッテリー

しばらく使用していなかったバッテリーパックは使用前に再度充電を行ってください。

50℃を超える温度下ではバッテリーパックの性能が低下します。直射日光や高熱に長時間さらさないようにしてください（オーバーヒートの危険性があります）。

充電器とバッテリーパックの接触部はつねに清潔な状態にしてください。

最適な寿命を保つため、使用後はバッテリーパックを完全に充電してから保管してください。

バッテリー寿命を最大に保つためにバッテリーをフル充電してから充電器から取り外してください。

バッテリーパックを30日以上保管する場合:

- 温度27度未満で湿気がない場所に保管する。
- 30～50%の充電状態で保管する。
- 6ヶ月に1回、通常通りに充電する。

バッテリーパックの保護

極めて高いトルク、ピンディング、停動、および高電流を引き起こす短絡状態では、製品は約2秒間停止してからオフになります。リセットするには、トリガーを解除してください。

過酷な環境下では、バッテリーパック内の温度が過剰に上昇する場合があります。この状態になった場合、バッテリーパックが冷えるまでバッテリーパックがオフになり残量表示が点滅します。ライトがオフになったら、作業を続けてください。

リチウムバッテリーの輸送

リチウムイオンバッテリーは、危険物規制の要件の対象となります。

このバッテリーの輸送は、地域、国、および国際的な規定および規制に従って行わなければなりません。

バッテリーの地上輸送には、それ以上の要件はありません。

第三者によるリチウムイオンバッテリーの商業輸送には、危険物規制が適用されます。輸送の準備と輸送は、適切な訓練を受けた人員のみが実施し、その作業には対応する専門家の同行が必要です。

バッテリーを輸送する場合:

- バッテリーの接触端子は、漏電を防ぐために保護と絶縁の処理がされていることを確認してください。
- バッテリーパックがパッケージ内で動かないように固定されていることを確認してください。
- ひびが入ったり液漏れが発生しているバッテリーは輸送しないでください。
- 詳細については、運送会社に確認してください。

特徴

バッテリーパックを本充電器に挿入すると、バッテリーパックは自動的に充電されます（制御ランプが赤色に点灯します）。

内部温度が通常範囲である完全放電したバッテリーパックは、35～75分で充電されます（バッテリーパックや充電器の内部温度により異なります）。

使用回数の多いバッテリーパックほど完全に充電されるまで時間がかかります。



バッテリーパックが充電されると残量表示が点灯し、バッテリーパックが完全に充電されたことが表示されます。残量表示は充電が完了するとオフになります。

バッテリーパックが完全に充電されると、本充電器のLEDが赤色から緑色に変わり、バッテリーパックのLEDが消えます。

ライトインジケーターが赤色および緑色で点滅する場合、または点灯しない場合は、バッテリーパックが完全にベイ内に入っているかを確認してください。バッテリーパックを取り外し、再度挿入してください。ライトが赤色および緑色で点滅し続ける場合、または点灯しない場合は、バッテリーパックを取り外し、少なくとも2分間充電器のプラグを抜きます。2分経過したら、充電器のプラグを差し込み、バッテリーパックを再度挿入します。問題が続く場合は、

ミルウォーキー（MILWAUKEE）サービスセンターまでお問い合わせください。

充電器のライトインジケーター

	連続赤	充電中
	緑色でゆっくり点滅	フル充電間近
	連続グリーン	充電完了
	赤色に速く点滅	バッテリーパックや充電器が熱すぎる、または冷たすぎます。バッテリーパックや充電器が正しい充電温度になると、充電が開始・再開します。
	赤/緑色に点滅	損傷または欠陥があるバッテリーパックまたは充電器

作業手順

新しいバッテリーパックは、最初に使用する前に充電する必要があります。バッテリーパックはスリープモードで輸送されます。

寒冷気候での操作

MILWAUKEEリチウムイオンバッテリーパックは、氷点下の温度で作動するように設計されています。バッテリーパックが冷えすぎている場合は、通常の使用前に温める必要があります。本製品にバッテリーパックを入れ、本製品をライトアプリケーションで使用してください。





メンテナンス

電源コードが損傷している場合は、危険を回避するために、製造業者、サービスエージェントおよび同様のエキスパートが交換する必要があります。

ミルウォーキー（MILWAUKEE）の純正アクセサリとサービスパーツをご使用ください。記載されていない部品を交換する必要がある場合は、MILWAUKEEサービスセンターにお問い合わせください（保証リストまたはサービス所在地リストを参照してください）。

必要に応じて、製品の分解立体図をご注文いただけます。製品タイプとシリアル番号をラベルにご記入のうえ、お近くのサービスセンターで分解立体図をご注文ください。

記号

	製品の使用を開始する前に、指示を注意深くお読みください。
	注意！警告！危険！
	本製品で作業を行う前に、必ずプラグをコンセントから抜いてください。
	使用済みバッテリーパックを燃やさないでください。



絶対に損傷したバッテリーパックを充電しないでください。新しいバッテリーパックと交換してください。



コイン形電池を飲み込まないでください。



警告！感電の危険性。



本製品は、屋内使用に限定されます。絶対に本製品を雨にさらさないでください。



自治体の廃棄物に分類されない廃棄電池、電気機器、電子機器は廃棄しないでください。廃棄電池、電気機器、電子機器は、分別して収集する必要があります。廃棄電池、蓄電部、光源は、機器から取り外す必要があります。リサイクルに関しましては、お住いの自治体または販売店までご相談ください。自治体の規定によっては、小売業者は廃棄電池や電気機器、電子機器を無償で持ち帰る義務を有する場合があります。廃棄電池、電気機器、電子機器を再利用・リサイクルすることで、材料の必要性を減らすことができます。廃棄電池（特にリチウムを含む電池）や電気機器、電子機器には、貴重でリサイクル可能な材料が含まれており、環境に配慮した方法で廃棄しない場合、環境や人体の健康に害を及ぼすおそれがあります。廃棄機器に個人情報が入っている場合は、削除してください。

当該機器には雪波法に基づく、技術基準適合証明等を受けた特定無線設備を装着している。



